

Brukerhåndbok
Installeringsveiledning

Nokia 610-biltelefon

NOKIA



9362640

Utgave 1

ERKLÆRING OM SAMSVAR

Vi, NOKIA CORPORATION, erklærer under vårt eneansvar at produktet TFE-4 er i samsvar med bestemmelsene i følgende rådsdirektiv (Council Directive): 1999/5/EC.

En kopi av samsvarserklæringen er tilgjengelig fra http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 168

Copyright © 2004 Nokia. Alle rettigheter forbeholdt.

Kopiering, overføring, distribusjon eller lagring av deler av eller hele innholdet i dette dokumentet i enhver form, uten på forhånd å ha mottatt skriftlig tillatelse fra Nokia, er forbudt.

Nokia, Nokia Connecting People og Navi™-hjulet er varemerker eller registrerte varemerker for Nokia Corporation. Andre produkt- eller firmanavn som nevnes her, kan være varemerker eller produktnavn for sine respektive eiere.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Nokia har en uttrykt målsetting om kontinuerlig utvikling. Vi forbeholder oss derfor retten til uten varsel å endre og forbedre alle produktene som er omtalt i dette dokumentet.

Ikke under noen omstendigheter er Nokia ansvarlige for tap av data eller inntekter, eller spesifikke, vilkårlige, påførte eller indirekte skader uansett årsak.

Innholdet i dette dokumentet gjøres tilgjengelig "som det er". Bortsett fra der det er påkrevet etter gjeldende lover ytes ingen garantier av noe slag, verken direkte eller underforstått, inkludert, men ikke begrenset til, de underforståtte garantiene for salgbarhet og egnethet til et bestemt formål, i forhold til nøyaktigheten av, påliteligheten til eller innholdet i dette dokumentet. Nokia forbeholder seg retten til å revidere dette dokumentet eller trekke det tilbake, når som helst og uten forvarsel.

Tilgjengeligheten av bestemte produkter kan variere fra område til område. Forhør deg hos nærmeste Nokia-forhandler.

9362640 / Utgave 1

Innholdsfortegnelse

For din sikkerhet	5
Nettverkstjenester	6
Om tilbehør	6
Bruke et eksternt SIM-kort	
med trådløs Bluetooth-teknologi	7
Generell informasjon	9
Oversikt over biltelefonutstyr	9
Spesialfunksjoner	10
Før du tar telefonen i bruk	13
Klistremerker i pakken	13
Tilgangskoder som kreves for SIM-kortet	13
Biltelefonen	14
Display SU-11	14
Grunnkomponenter	
for inndataenheten CUW-3	16
Komme i gang	18
Sette inn SIM-kortet	18
Slå på/av og av-modus	19

Anropsfunksjoner	22
Taleoppringing	22
Ringe fra Kontakter (navnesøk)	22
Nummerrepetisjon	23
Ringe ved hjelp av Navi-hjulet	23
Liste over favoritter	23
Samtale venter	23
Alternativer under en samtale	24
Svare på eller avvise et innkommende anrop ..	24
Bruke menyen	25
Få tilgang til en menyfunksjon	25
Liste over menyfunksjoner	25
Menyfunksjoner	28
Meldinger	28
Anropslogg	30
Kontakter	31
Toneinnstillinger	32
Innstillinger	32
Talesignaler	39
Opptaker	42
Trådløs Bluetooth-teknologi	44
Brukerdata	48

Motta og videresende visittkort og kalenderelementer.....	52
Motta et visittkort eller et kalenderelement. .	52
Dataoverføring.....	53
GPRS (General Packet Radio Service)	53
HSCSD (High Speed Circuit Switched Data) ..	53
Referanseinformasjon.....	53
Montering	55
Nokia 610-biltelefon	55
Sikkerheten kommer først	56
Plassering.....	56
Equaliser-innstillinger	59
Funksjonstest.....	59
Komponenter i salgspakken	59

Stell og vedlikehold	60
Viktig sikkerhetsinformasjon.....	61
Trafikksikkerhet.....	61
Regler for bruk av mobiltelefon.....	61
Elektroniske enheter.....	61
Pacemakere	61
Områder med eksplosjonsfare	61
Kjøretøy	61
Nødsamtaler	62
Slik foretar du et nødanrop:.....	62
Tekniske data	63
Ordliste	64

For din sikkerhet

Les disse enkle retningslinjene. Det kan være farlig eller ulovlig å ikke overholde reglene. Du finner mer detaljert informasjon i denne brukerhåndboken.



AV-MODUS

Hvis det er ulovlig å bruke mobiltelefon eller hvis det kan føre til forstyrrelser eller fare, må du sette biltelefonen i av-modus. Dette gjør du ved å trykke på og holde  nede mens tenningen er på. Husk også å slå av mobiltelefonen hvis det er nødvendig.



TRAFIKKSIKKERHETEN KOMMER FØRST

Når du kjører bil, må all oppmerksomhet rettes inn på trafikkbildet. Biltelefonen må bare brukes hvis trafikkkforholdene tillater sikker bruk, og du må undersøke om det er lov å bruke mobiltelefon når du kjører bil.



FORSTYRRELSE

Alle mobiltelefoner kan utsettes for forstyrrelser som kan påvirke ytelsen.



AV-MODUS NÅR DU FYLLER DRIVSTOFF

Sett biltelefonen i av-modus når du skal fylle drivstoff. Biltelefonen må ikke brukes i nærheten av drivstoff eller kjemikalier. Husk også å slå av mobiltelefonen hvis det er nødvendig.



AV-MODUS NÆR SPRENGNINGER

Sett biltelefonen i av-modus når sprengningsarbeid pågår. Følg eventuelle restriksjoner, vedtekter og bestemmelser. Husk også å slå av mobiltelefonen hvis det er nødvendig.



KVALIFISERT INSTALLERING OG SERVICE

Bare kvalifisert personale kan montere eller reparere telefonutstyret.



KOBLE TIL ANDRE ENHETER

Når du skal koble til en annen enhet ved hjelp av trådløs Bluetooth-teknologi, må du lese brukerhåndboken for disse for å få detaljert sikkerhetsinformasjon. Ikke koble sammen inkompatible produkter.



NØDSAMTALER

Kontroller at telefonen er slått på og at du befinner deg innenfor dekningsområdet.

► Trykk på og hold  nede til [Ringe et nødnummer?](#) vises på displayet. Bekreft ved å trykke på .

► Bekreft sikkerhetsforespørselen [Ja](#) ved å trykke på , eller avbryt ved å velge [Nei](#) med  og trykke på . Oppgi hvor du befinner deg. Ikke avbryt samtalen før du blir bedt om å gjøre det.



RINGE

Sørg for at tenningen er på og at biltelefonen enten bruker SIM-kortet fra en kompatibel mobiltelefon eller SIM-kortet for biltelefonen. Velg ønsket telefonnummer fra Kontakter, eller bruk Navi™-hjulet for å angi nummeret, og trykk deretter på . Du avslutter samtalen ved å trykke på . Du kan besvare anrop ved å trykke på .



ANTENNE

I henhold til forskrifter for RF-stråling for mobile overføringsenheter skal det være minst 20 cm avstand mellom antennen og alle personer.



SKIFTE SIKRINGER

Erstatt den gamle sikringen med en sikring av samme type og størrelse. Bruk aldri en sikring med en høyere ampereverdi!

Nettverkstjenester

Biltelefonen som er beskrevet i denne håndboken, er godkjent for bruk i (E)GSM 900- og GSM 1800-nettverk.

Mange av funksjonene i denne håndboken kalles nettverkstjenester. Dette er spesialtjenester du får tilgang til gjennom en leverandør av trådløse tjenester. Før du kan bruke noen av disse nettverkstjenestene, må du abonnere på dem og få veiledning i bruken av dem hos leverandøren av mobiltelefonetjenester.

Velg nettverkstjenester, f.eks. viderekobling, fra den aktuelle menyen i biltelefonen. De valgte innstillingene vil da automatisk overføres til nettverksoperatøren, slik at tjenesten blir konfigurert. Innstillinger for nettverkstjenester er ikke lagret i biltelefonen eller på SIM-kortet.

- ! Det kan være at enkelte nettverk ikke støtter alle språkspesifikke tegn og/eller tjenester.

Om tilbehør



Advarsel:

Bruk bare tilbehør som er godkjent av telefonprodusenten for bruk sammen med denne telefonmodellen. Bruk av andre typer kan oppheve all godkjenning og garanti som gjelder telefonen, og kan være farlig.

Ta kontakt med forhandleren hvis du ønsker mer informasjon om hva som er tilgjengelig av godkjent tilbehør.

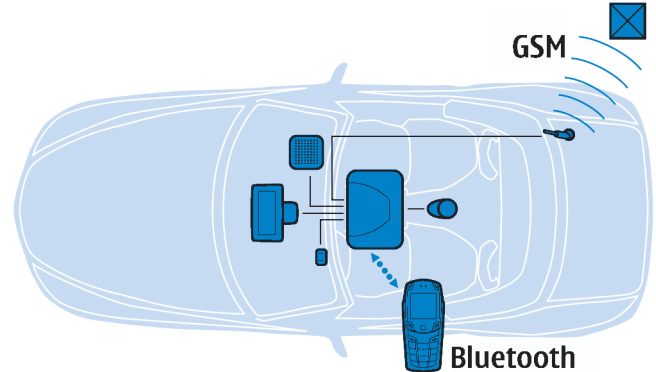
1. Bruke et eksternt SIM-kort med trådløs Bluetooth-teknologi

Biltelefonen støtter trådløs Bluetooth-teknologi og Bluetooth SIM Access Profile

i Trådløs Bluetooth-teknologi
Den trådløse Bluetooth-teknologien er en internasjonal standard for trådløs kortdistansekommunikasjon. Med Bluetooth kan du etablere en trådløs radioforbindelse mellom biltelefonen og en kompatibel enhet som støtter Bluetooth, innenfor en rekkevidde på opptil 10 meter. Slike enheter kan for eksempel være kompatibele mobiltelefoner, bærbare datamaskiner eller trådløse hodetelefoner. Den trådløse tilkoblingen mellom den compatible enheten som er etablert via Bluetooth-teknologien, innebærer ingen avgifter for brukeren.

i Bluetooth SIM Access Profile
Bluetooth SIM Access Profile er en industristandard som gjør det mulig for en enhet, f.eks. en biltelefon, som støtter trådløs Bluetooth-teknologi, å få tilgang til et SIM-kort i en kompatibel mobiltelefon via en trådløs tilkobling. Biltelefonen kan da lese og skrive data fra/til det eksterne SIM-kortet i den compatible mobiltelefonen og logge seg på GSM-nettverket. Hvis dette er tilfellet, er det ikke nødvendig med et eget SIM-kort i biltelefonen.

Du har slått på en kompatibel mobiltelefon som støtter standarden Bluetooth SIM Access Profile, et gyldig SIM-kort står i den compatible mobiltelefonen, den trådløse Bluetooth-teknologien er aktivert, den compatible mobiltelefonen er koblet sammen med biltelefonen og du setter deg i bilen.



Slik fungerer GSM/trådløs Bluetooth-tilkobling

Når du slår på tenningen, opprettes en trådløs forbindelse mellom den compatible mobiltelefonen og biltelefonen via Bluetooth SIM Access Profile. Biltelefonen ber den compatible mobiltelefonen om å logge seg ut av det trådløse GSM-nettverket og å deaktivere mobiltelefonkomponentene som kreves for å opprettholde GSM-tilkoblingen. Biltelefonen bruker da Bluetooth SIM Access Profile for å få tilgang til SIM-kortet i den compatible mobiltelefonen (eksternt SIM-kort) og bruker dette kortets profil for å logge seg på GSM-nettverket. Nå kan

biltelefonen håndtere alle innkommende og utgående anrop og meldinger ved at den har tilgang til SIM-kortet på den compatible mobiltelefonen.

Med Bluetooth SIM Access Profile kombinerer biltelefonen fordelene med en fast installert biltelefon, f.eks. en utmerket lyd kvalitet, bruk av en kompatibel, ekstern GSM-antenne og optimal brukervennlighet, med fordelene av en biltelefoninstallasjon, f.eks. bruk av et SIM-kort i en kompatibel mobiltelefon og ved tilgang til aktuelle kontaktdata.

Og samtidig kan den compatible mobiltelefonen oppbevares i brukerens veske eller dokumentmappe. Den må ikke stå i en krybbe for at den skal fungere. Den trådløse Bluetooth SIM Access Profile-forbindelsen mellom biltelefonen og den compatible mobiltelefonen opprettholdes inntil den compatible mobiltelefonen flyttes utenfor rekkevidde (f.eks. når brukeren forlater bilen) eller inntil brukeren bryter forbindelsen ved å trykke på en knapp på den compatible mobiltelefonen og aktiverer standard bruk av mobilen, eller slår av telefonen.

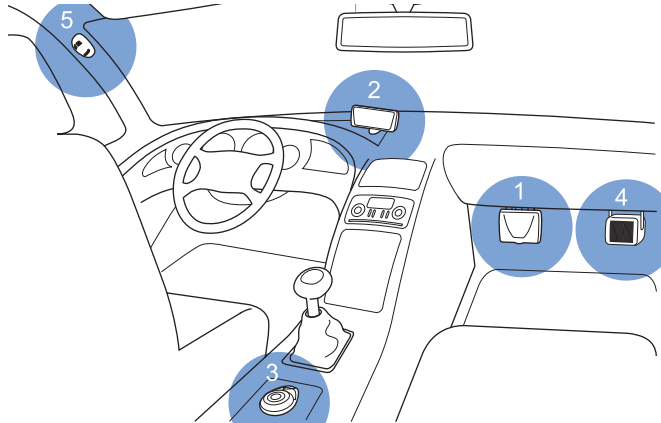
Hvis du ønsker det, kan du også sette inn et eget SIM-kort i biltelefonen. Dette SIM-kortet kan brukes hvis den trådløse forbindelsen til den compatible mobiltelefonen som er etablert via Bluetooth-teknologi, utsettes for forstyrrelse eller hvis du skal bruke biltelefonen til å ringe ved hjelp av et permanent SIM-kort for bil.

i Hvis du bruker funksjonene for Bluetooth-teknologi regelmessig, kan du deaktivere valget Godkjenningssanmodning på den compatible mobiltelefonen. Da kan forbindelsen mellom enhetene via trådløs Bluetooth-teknologi opprettes automatisk uten at du må akseptere eller godkjenne det. Hvis du vil gjøre dette, blar du til menyelementet [Vis sammenkoblede enh.](#) og velger [Be om godkjenning](#) og angir [Av](#). Du finner mer informasjon i brukerhåndboken for den compatible mobiltelefonen med Bluetooth-teknologi som du bruker. Du finner mer informasjon om compatible mobiltelefoner på Nokias web-område: <http://www.nokia.com>.

2. Generell informasjon

Oversikt over biltelefonutstyr

Biltelefonen består av en rekke komponenter som er beskrevet nedenfor:



Biltelefonutstyr

1. Radioenhet TFE-4

Radioenheten er en (E)GSM 900 / 1800 biltelefon med trådløs Bluetooth-teknologi som gjør at du kan koble til en kompatibel ekstern GSM-antenne og andre kompatible eksterne enheter.

2. Display SU-11

Det separate displayet har stor, lettlest skrift, praktisk brukerdefinert displayposisjonering og automatisk bakgrunnsbelysning som gjør det lett å lese displayteksten.

3. Inndataenhet CUW-3

Inndataenheten har et sett funksjonselementer, Navi-hjul og fire taster. Inndataenheten er spesialdesignet slik at brukeren får lett tilgang til viktige telefonfunksjoner.

4. Høytaler SP-2

Systemet har en egen høyttaler som overfører de akustiske signalene fra biltelefonen og talesignalene under samtaler. Hvis du heller vil bruke høyttalerne som tilhører lydanlegget i bilen, kan du undersøke med montøren om biltelefonen er kompatibel med lydanlegget.

5. Mikrofon HFM-8

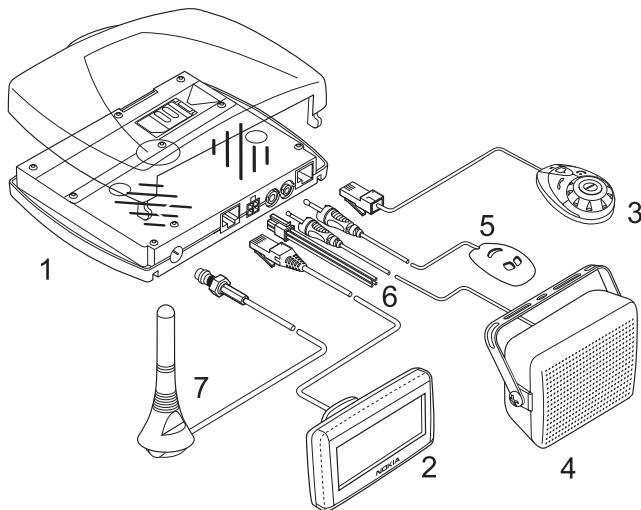
Håndfri-mikrofonen som følger med i pakken, er skreddersydd for førermiljøet. De avanserte teknologiene undertrykker ekko og støy og gir kvalitetslyd selv under dårlige forhold. Man kan også få økt ytelse om man velger riktig monteringssted. Hvis du ønsker mer informasjon, se Montering på side 55.

6. Systemkabler PCU-4

Det følger med et sett med kabler for tilkobling til strømforsyning og tenningsystemet og for å dempe lydanlegget.

7. GSM-antenne (følger ikke med)

En kompatibel, eksternt GSM-antenne er nødvendig for tilkobling til biltelefonen.



Biltelefonutstyr og kabeltilkoblinger

Spesialfunksjoner

Av hensyn til sikkerhet og brukervennlighet er denne biltelefonen utstyrt med en rekke ulike spesialfunksjoner som er skreddersydd for førermiljøet. Noen av disse funksjonene er beskrevet nedenfor:

Få tilgang til et eksternt SIM-kort via trådløs Bluetooth SIM Access Profile-teknologi

Denne funksjonen gir biltelefonen tilgang til det eksterne SIM-kortet i en kompatibel mobiltelefon. Hvis du ønsker mer informasjon, se Bruke et eksternt SIM-kort med trådløs Bluetooth-teknologi på side 7.

- ! Når du skal bruke denne funksjonen, må du først koble den compatible mobiltelefonen sammen med biltelefonen via den trådløse Bluetooth-teknologien. Hvis du ønsker mer informasjon, se Trådløs Bluetooth-teknologi på side 44.

Taleoppringing



Taleoppringing er en praktisk måte å velge bestemte numre på fra Kontakter. Nummeret ringes automatisk opp. Du kan angi taleoppringing for hele 12 kontaktoppføringer. Når du skal foreta et anrop fra standby-displayet, trykker du på -tasten på inndataenheten og sier talesignalet.

- ! Før du kan bruke denne funksjonen, må du spille inn talesignaler for kontaktoppføringene som er lagret i biltelefonens Kontakter. Hvis du ønsker mer informasjon, se Taleoppringing på side 22 og Taleoppringing på side 40.

Talekommandoer



Du har en liste over telefonfunksjoner som kan aktiveres med talekommandoer. Du kan legge til så mange som tre talesignaler for talekommandoene. Du kan aktivere talekommandoen på samme måte som når du ringer ved hjelp av et talesignal. I standby-displayet trykker du på -tasten på inndataenheten og sier talekommandoen for den ønskede funksjonen.

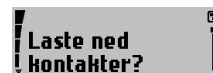
- ! Før du kan bruke denne funksjonen, må du spille inn kommandosignaler for de ønskede funksjonene i biltelefonen. Hvis du ønsker mer informasjon, se Talekommandoer på side 41.

Taleopptaker



Denne funksjonen fungerer som en diktafon der du kan spille inn private talememoer. Du kan registrere 10 innspillinger med en samlet innspillingstid på 5 minutter. Du starter en innspilling fra standby-displayet ved å trykke på og holde -tasten nede på inndataenheten. Hvis du vil spille av et tidligere innspilt memo, kan du enten bruke en personlig talekommando (f.eks. Spill av et memo!) eller velge [Spill av](#) i [Spill inn](#)-menyen.

Kopiere kontakter fra mobiltelefonen



Hvis du har en kompatibel mobiltelefon som støtter trådløs Bluetooth-teknologi, kan du kopiere kontakter fra mobiltelefonen til biltelefonen.

Når du skal laste ned kontakter fra din compatible mobiltelefon, kan du enten bruke en personlig talekommando (f.eks. Kopier kontakter!) eller velge [Last ned kontakter?](#) i [Brukerdata](#)-menyen. Hvis du ønsker mer informasjon, se Last ned kontakter på side 48.

Flerbrukerfunksjon



Med denne funksjonen kan du lagre personlige oppføringer eller telefoninnstillinger under to forskjellige brukerdataprofiler. Nå kan for eksempel kontaktoppføring, talesignaler for taleoppringing og talekommandoer eller ringetoner for to brukere lagres og åpnes fra biltelefonen. Du bare aktiverer din personlige brukerprofil for å få tilgang til dataene. Hvis du ønsker mer informasjon, se Endre bruker på side 49.

Sette over til trådløs hodetelefon



Denne funksjonen støtter bruk av compatible hodetelefoner med Bluetooth-teknologi. Når biltelefonens mikrofon- og høyttalersystem brukes, kan du sette over samtaler fra håndfri-modus til trådløse hodetelefoner som er komfortable og enkle å bruke. Trykk på  for å sette over innkommende eller utgående samtaler til din trådløse hodetelefon.

- ! Når du skal bruke denne funksjonen, må du først koble den kompatible trådløse hodetelefonen sammen med biltelefonen og etablere en trådløs forbindelse mellom de to enhetene via Bluetooth-teknologien. Hvis du ønsker mer informasjon, se Trådløs Bluetooth-teknologi på side 44.
- ! En trådløs hodetelefon som har Bluetooth-teknologi kan i prinsippet bare etablere en trådløs Bluetooth-forbindelse med en annen kompatibel enhet som støtter Bluetooth-teknologi. Hvis du skal sette over til entrådløs hodetelefon med Bluetooth-teknologi, kan det være at du må avslutte en eksisterende trådløs Bluetooth-forbindelse, f.eks. til en mobiltelefon.
- ! Hvis du allerede har etablert en trådløs Bluetooth SIM Access Profile-forbindelse til en kompatibel mobiltelefon og ønsker å sette over til en kompatibel trådløs hodetelefon med Bluetooth-teknologi, må den ekstra trådløse Bluetooth-forbindelsen til hodetelefonen etableres fra biltelefonen. Dette gjør du enkelt ved hjelp av en talekommando. Hvis du ønsker mer informasjon, se Talekommandoer på side 41.

Rask tilgang til kontaktoppføringer



- Biltelefonen har snarveier til kontaktoppføringer for å gjøre det lettere å finne det aktuelle telefonnummeret og foreta en oppringing.
- Når du skal finne en bestemt kontaktoppføring i standby-displayet, blar du med  til den første bokstaven i Kontakter og trykker på .

- Bla med  til ønsket navn, og trykk på  for å slå nummeret.

- ! Før du kan bruke denne funksjonen, må du legge inn oppføringer i biltelefonen. Hvis du ønsker mer informasjon, se Last ned kontakter på side 48.

- ! Du kan tilordne opptil 5 telefonnumre for hvert navn som står oppført i Kontakter. Hvis du ønsker mer informasjon, se Kontakter på side 31.

Mobile datatjenester ved hjelp av trådløs Bluetooth-teknologi

Biltelefonen har en praktisk funksjon som lar deg koble til kompatible eksterne enheter (f.eks. en bærbar datamaskin) til biltelefonen ved hjelp av trådløs Bluetooth-teknologi.

Dette betyr at du kan bruke GSM-datatjenester som GPRS eller HSCSD for mobil Internett-tilgang eller til en kompatibel bærbar datamaskin i bilen.

Bruke et SIM-kort i biltelefonen

Du kan også bruke et eget SIM-kort i biltelefonen ved å sette det inn i radioenheten.

Hvis du ønsker mer informasjon, se Komme i gang på side 18.

Komfortabel volumkontroll med Navi-hjulet



Du kontrollerer ringetonevolumet for innkommende anrop ved å rulle  etter behov.

Du kan også justere høyttalervolumet under en pågående samtale med .

Før du tar telefonen i bruk

Les følgende informasjon før du tar biltelefonen i bruk:

- ! Telefonen slås automatisk på med tenningslåsen på bilen.
 - Når du slår av tenningen på bilen, slås ikke biltelefonen automatisk av, men forblir på i den tidsperioden som er angitt med [Timer for å slå av enheten](#)-funksjonen. Hvis du ønsker mer informasjon, se [Timer for å slå av enheten](#) på side 36.
- ! Kontroller biltelefonutstyret med jevne mellomrom for å sikre at det er riktig montert og at det fungerer som det skal.

Bruke et SIM-kort i biltelefonen

Hvis du vil bruke et eget SIM-kort i biltelefonen, må du sette et gyldig SIM-kort inn i radioenheten. Hvis du ønsker mer informasjon, se [Sette inn SIM-kortet](#) på side 18.

Bruke et eksternt SIM-kort

Du kan også bruke biltelefonen sammen med et eksternt SIM-kort under følgende forutsetninger:

- Det eksterne SIM-kortet er satt inn i en kompatibel mobiltelefon som støtter trådløs Bluetooth-teknologi og standarden Bluetooth SIM Access Profile. Du finner mer informasjon om compatible mobiltelefoner på Nokias web-område: <http://www.nokia.com>.
- Du har tilgang til det eksterne SIM-kortet ved at den compatible mobiltelefonen er koblet sammen med biltelefonen via trådløs Bluetooth-teknologi. Hvis du ønsker mer informasjon, se [Koble sammen](#) ved hjelp av Bluetooth-passord på side 45.

- Den compatible mobiltelefonen er slått på, batterinivået er tilstrekkelig høyt og den trådløse Bluetooth-teknologien er aktivert.

Klistremerker i pakken

Klistremerkene som leveres med biltelefonen, er viktige for serviceformål og lignende.

- Fest klistremerket  på garantikortet.

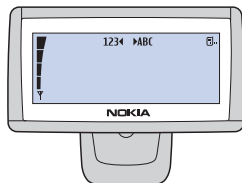
Tilgangskoder som kreves for SIM-kortet

- PIN-kode (4-8 sifre):
PIN-koden (Personal Identification Number – personlig identifikasjonsnummer) beskytter SIM-kortet mot uautorisert bruk. PIN-koden leveres vanligvis med SIM-kortet.
Noen tjenesteleverandører lar deg deaktivere PIN-kodeforespørselen som vises når du slår på enheten.
- PIN2-kode (4-8 sifre):
PIN2-koden leveres ofte med SIM-kortet, og denne kreves for å få tilgang til enkelte funksjoner.
- PUK- og PUK2-kode (8 sifre):
PUK-koden (Personal Unblocking Key – personlig avblokkingskode) kreves for å endre en blokkert PIN-kode. PUK2-koden kreves for å endre en blokkert PIN2-kode.
- ! Hvis disse kodene ikke leveres sammen med SIM-kortet, bør du ta kontakt med tjenesteleverandøren.

3. Biltelefonen

Display SU-11

Når biltelefonen er klar til bruk og du ennå ikke har skrevet inn noen tegn, vil du se følgende **standby-display**. I tillegg vises logoen til tjenesteleverandøren.



Hvis du vil aktivere en funksjon med et talesignal, må du først hente frem **tale-displayet**. Fra standby-displayet trykker du på

Du kan justere displaybelysningen for å optimalisere ytelsen. Hvis du ønsker mer informasjon, se Bakgrunnslys for display på side 35.

Display-indikatorer

Indikatorene som er beskrevet nedenfor, kan vises på displayet.



Viser signalstyrken for mobiltelefonnettet der du er. Jo lengre den er, desto sterkere er signalet.



Angir en pågående samtale.



Du har mottatt én eller flere tekstmeldinger.
Angir uleste tekstmeldinger.



Viderekoblingsfunksjonen er på (nettverkstjeneste).
Se Viderekobling (nettverkstjeneste) på side 33.



Hjemmesonetjenesten er aktivert (nettverkstjeneste).



Du kan taste inn tall.



Drei Navi-hjulet til venstre.



Du kan snakke nå.



Drei Navi-hjulet til høyre.



Du kan skrive inn bokstaver.



Viser at samtrafikkavtale er aktivert.

-  Nettverket har deaktivert krypteringsfunksjonen.
-  Ringetonen er slått av.
-  Trådløs Bluetooth-teknologi er aktivert. Se Trådløs Bluetooth-teknologi på side 44.
-  Brukerprofil 1 er i bruk.
Se Endre bruker på side 49.
-  Brukerprofil 2 er i bruk.
Se Endre bruker på side 49.

Det kan hende at det vises flere indikatorer:

Samtaleindikatorer

-  Angir en aktivert samtale.
-  Angir at en samtale er koblet fra.
-  Samtaler er satt over til hodetelefonen.
-  Datakommunikasjon er aktivert.
-  Fakskommunikasjon er aktivert.
-  Angir en aktivert GPRS-tilkobling.
-  Angir en inaktiv GPRS-tilkobling.
-  Samtalen står på vent.

Generelle indikatorer

-  Angir et manuelt nettverkssøk.
-  Angir uleste tekstmeldinger. Hvis denne indikatoren blinker, er minnet fullt.
-  Angir sending av visittkort.
-  Denne innstillingen er aktivert.
-  Hodetelefonvolumet kan justeres.
-  Ringetonevolumet kan justeres.
-  Høytalervolumet kan justeres.
-  Bakgrunnslyset kan justeres.

Indikatorer for innspillingsfunksjoner

-  Innspillingsfunksjon er på.
-  -innspillingen spilles av.

Indikatorer for Bluetooth-funksjoner

-  Enhet med Bluetooth-teknologi er koblet til biltelefonen.
-  Trådløs Bluetooth-teknologi er aktivert.

Varslingsindikatorer



Angir at et element er slettet.



Angir at oppføringen er feil eller ugyldig.



O.K. (bekrefter en innstilling eller et valg).



Angir tilleggsinformasjon.

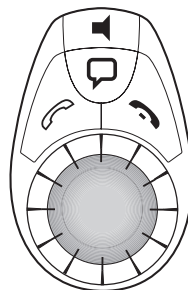


Angir en advarsel.



Meldingen sendes (angir ikke at meldingen er mottatt).

Grunnkomponenter for inndataenheten CUW-3



Funksjonsvelgerne består av fire taster og Navi-hjulet. Avhengig av hvilken innstilling som er valgt, kan du velge mellom følgende alternativer:



Trykk på og hold nede

- Nødanropsfunksjonen er aktivert. Hvis du ønsker mer informasjon, se Slik foretar du et nødanrop: på side 62.



Trykk på

- for å svare på et innkommende anrop.
- for å vise listen over de 10 siste numrene du har ringt.
- for å slå et nummer.



Trykk på og hold nede

- for å slette tekst, numre eller andre oppføringer.
- for å gå tilbake til standby-displayet.



Trykk på

- for å avslutte en samtale.
- for å slette et tegn eller nummer.
- for å gå tilbake til forrige menyelement eller -visning.



Navi-hjul

Drei Navi-hjulet for å justere volumet på ringetonen for et innkommende anrop eller høyttalervolumet under en pågående samtale. Du kan også bruke Navi-hjulet til å bla i menyene.



I **standby-displayet** dreier du Navi-hjulet til venstre for å angi et telefonnummer. Hvis du er i tale-displayet og dreier Navi-hjulet til venstre, vil du bla gjennom talekommandoene. Du kan da velge en kommando som kan spilles av på nytt.



I **standby-displayet** dreier du Navi-hjulet til høyre for å søke etter en kontaktoppføring i alfabetisk rekkefølge. Hvis du er i tale-displayet og dreier Navi-hjulet til høyre, vil du bla gjennom talesignalene du har lagt inn for taleoppringing av telefonnumre. Du kan da velge et signal som kan spilles av på nytt.



Trykk på Navi-hjulet

for å få tilgang til en funksjon i en bestemt kontekst:

- for å åpne menyen og velge et element.
- for å velge et element fra en liste.
- for å åpne alternativer og velge et element.



Denne tasten aktiverer følgende funksjoner fra standby-displayet:

- ▶ **Trykk på** for å slå av ringetonen.
Et innkommende anrop angis med et blinkende display.
- ▶ **Trykk på og hold nede** for å sette telefonen i av-modus.
Trykk igjen for å gå tilbake til standby-displayet.
- ▶ **Trykk på** for å sette innkommende eller pågående samtaler fra biltelefonen over til en kompatibel, tilkoblet hodetelefon, og eventuelt tilbake igjen.
Trykk på og hold  nede i mer enn 10 sekunder for å starte biltelefonen på nytt.



Denne tasten aktiverer følgende talefunksjoner fra standby-displayet:

- ▶ **Trykk på** for å aktivere taleoppringing og talekommandoer.
- ▶ **Trykk på og hold nede** for å aktivere innspilling (også under samtaler).

4. Komme i gang

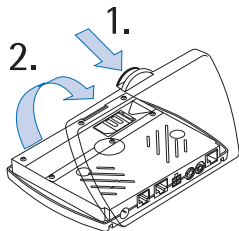
Sette inn SIM-kortet

Biltelefonen kan brukes med et eget SIM-kort. Du må da sette inn et gyldig SIM-kort for bil i biltelefonens radioenhet.

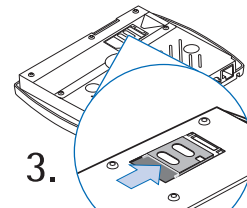
⚠ Advarsel: _____
Alle SIM-miniaturkort må oppbevares utilgjengelig for små barn.

! Det er lett å skade SIM-kortet med riper og bøying, så vær forsiktig når du håndterer kortet og skal sette det inn eller ta det ut.

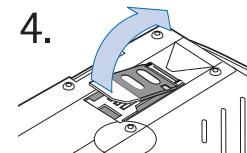
- ▶ Slå av tenningen på bilen før du setter inn SIM-kortet.
- ▶ Trykk forsiktig inn låsen på radioenhetskabinettet (1) for å åpne dekselet (2).



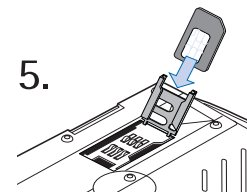
- ▶ Skyv SIM-kortholderen (3) slik det er vist for å åpne den.



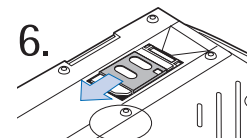
- ▶ Åpne SIM-kortholderen ved å løfte den opp på den ene siden, slik figuren viser (4).



- ▶ Sett SIM-kortet forsiktig inn i kortholderen (5). Kontroller at SIM-kortet sitter som det skal og at det gullfargete kontaktområdet på kortet vender mot deg.



- ▶ Skyv SIM-kortholderen tilbake i utgangsposisjonen, og lås den på plass ved å skyve den i pilens retning. Sørg for at dekselet til radioenheten går i lås når du lukker det igjen.



Slå på/av og av-modus



Advarsel:

Hvis det er ulovlig å bruke mobiltelefon eller hvis det kan forårsake forstyrrelser eller fare, må du sette biltelefonen i av-modus. Biltelefonen vil da bli deaktivert, selv om tenningen på bilen er på.

Slå på biltelefonen

Du slår på biltelefonen ved å vri om tenningsnøkkelen. Biltelefonen er koblet til tenningsystemet og slås på automatisk når du slår på tenningen. Ledeteksten som vises, er avhengig av hvilket SIM-kort som ble brukt sist biltelefonen var i bruk:

Førstegangsbruk: Det er ikke angitt SIM-kort for den aktive brukerprofilen

Hvis du ikke har angitt et SIM-kort for biltelefonen eller for den aktive brukerprofilen, blir du bedt om å velge displaytekstspråket du vil skal brukes i biltelefonen for den aktive brukerprofilen. Deretter kan du velge om du vil bruke den aktive profilen sammen med SIM-kortet for bil eller et eksternt SIM-kort (dvs. SIM-kortet i den kompatible mobiltelefonen).

- Bruke et eksternt SIM-kort
Biltelefonen begynner automatisk å søke etter en kompatibel mobiltelefon som støtter trådløs Bluetooth-teknologi og standarden Bluetooth SIM Access Profile. Velg ønsket enhet fra listen over enheter som ble funnet og koble den sammen med biltelefonen ved hjelp av passordet for

Bluetooth SIM Access Profile. Hvis du ønsker mer informasjon, se Koble sammen ved hjelp av Bluetooth-passord på side 45.

Hvis du blir bedt om å angi en PIN-kode, angir du PIN-koden for det eksterne SIM-kortet som står i den kompatible mobiltelefonen. Dette vises på skjermen som ****. Trykk på  for å bekrefte. Biltelefonen spør deretter om du vil lagre PIN-koden for automatisk godkjenning.

Hvis enheten er koblet til og gyldig PIN-kode er angitt, angis brukerprofil 1 for det eksterne SIM-kortet i den valgte kompatible mobiltelefonen. Biltelefonen spør deretter om du vil kopiere kontaktoppføringene som er lagret på det eksterne SIM-kortet i den kompatible mobiltelefonen til biltelefonminnet. Deretter får biltelefonen tilgang til SIM-kortet i den kompatible mobiltelefonen, slik at du kan logge deg på GSM-radionettverket.

- Hvis det ikke vises noen kompatibel mobiltelefon i listen over enheter med Bluetooth SIM Access Profile, kan du velge SIM-kortet for biltelefonen hvis det er satt inn i radioenheten. Biltelefonen vil da bruke dette SIM-kortet. Hvis du ønsker mer informasjon, se Sette inn SIM-kortet på side 18.
- Bruke SIM-kortet for biltelefonen
Hvis meldingen [SIM avvist](#) vises på displayet selv om du har er satt inn et SIM-kort i radioenheten på riktig måte, må du kontakte nettverksoperatøren eller tjenesteleverandøren.
Hvis du blir bedt om å angi en PIN-kode, angir du PIN-koden for det aktuelle SIM-kortet. Dette vises på skjermen som ****. Trykk på  for å bekrefte.

Hvis gyldig PIN-kode er angitt, får SIM-kortet for biltelefonen tildelt brukerprofil 1. Biltelefonen spør deg deretter om du vil kopiere kontaktoppføringer som er lagret på SIM-kortet til biltelefonminnet.

- i** Kontaktoppføringene i biltelefonen representerer de som er i det interne biltelefonminnet og ikke de som er på SIM-kortet for biltelefonen som er i bruk.

Eksternt SIM-kort angitt for aktiv brukerprofil

Hvis du allerede har angitt SIM-kortet i en kompatibel mobiltelefon for den aktive brukerprofilen i biltelefonen når tenningen slås på, vil den trådløse Bluetooth-teknologien automatisk begynne å søke etter den compatible mobiltelefonen der SIM-kortet var satt inn sist gang biltelefonen var i bruk. Hvis enheten vises i listen over enheter med Bluetooth-teknologi og du har aktivert automatisk angivelse av PIN-kode (dvs. ingen godkjenning er nødvendig), vil biltelefonen automatisk logge seg på GSM-nettverket via SIM-kortet til den compatible mobiltelefonen. Hvis dette er tilfellet, blir du bedt om å angi data når du slår på tenningen siden påloggingen utføres automatisk.

- i** Hvis du bruker Bluetooth-funksjoner regelmessig, f.eks. til å kopiere kontaktoppføringer til biltelefonminnet fra en kompatibel mobiltelefon, kan du deaktivere alternativet Godkjenningsanmodning på den compatible mobiltelefonen. Nå kan du etablere forbindelser automatisk mellom Bluetooth-enhetene uten en egen godkjenning. Dette gjør du ved å bla til menyelementet [Vis sammenkoblede enh.](#) og velge [Be om godkjenning](#) og angi [Av](#). Du finner mer informasjon i brukerhåndboken for den compatible mobiltelefonen med Bluetooth-teknologi som du bruker.

Hvis du ikke har lagret PIN-koden for SIM-kortet som står i den compatible mobiltelefonen, må du angi PIN-koden hver gang tenningen slås på.

Hvis det eksterne SIM-kortet i den compatible mobiltelefonen er angitt for den aktive brukerprofilen, men ikke blir funnet, vises følgende liste over alternativer.

- [Koble til eksternt SIM igjen](#)
Søket etter det eksterne SIM-kortet angitt for den aktive brukerprofilen gjentas.
- [Endre bruker](#)
Denne funksjonen lar deg endre den aktive brukerprofilen. Hvis du ønsker mer informasjon, se [Endre bruker](#) på side 49.
- [Bruk SIM-kort i biltelefon](#)
SIM-kortet i biltelefonen kan angis midlertidig for den aktive brukerprofilen.
- i** SIM-kortet i biltelefonen kan bare angis for den aktive brukerprofilen hvis tenningen er på. Hvis den compatible mobiltelefonen ikke er innenfor rekkevidde for en trådløs Bluetooth-forbindelse, kan du for eksempel bruke SIM-kortet for biltelefonen i radioenheten til å få midlertidig tilgang til standard brukerprofilen din. Når du slår av tenningen og slår den på igjen, begynner biltelefonen automatisk å søke etter det eksterne SIM-kortet i den compatible mobiltelefonen.
- [Angi SIM-kort](#)
Du kan angi et eksternt SIM-kort eller et SIM-kort for bil for den aktive brukerprofilen.

SIM-kort for bil er angitt for aktiv brukerprofil

Hvis du har angitt et SIM-kort i biltelefonen (dvs. SIM-kortet i radioenheten) for aktiv brukerprofil i biltelefonen og meldingen **SIM avvist** vises, selv om du har satt inn et SIM-kort i radioenheten på riktig måte, må du kontakte nettverksoperatøren eller tjenesteleverandøren.

Hvis du blir bedt om å angi en PIN-kode, angir du PIN-koden for det aktuelle SIM-kortet. Dette vises på skjermen som stjerner ****. Trykk på  for å bekrefte.

Hvis gyldig PIN-kode er angitt, logger biltelefonen seg på GSM-radionettverket ved hjelp av SIM-kortet i biltelefonen.

Biltelefonen spør deretter om du vil kopiere kontaktoppføringene på SIM-kortet i biltelefonen til biltelefonminnet hvis det ennå ikke er lagret noen kontaktoppføring i biltelefonminnet.

i Kontaktoppføringen i biltelefonen representerer de som er i det interne biltelefonbokminnet og ikke de som er på SIM-kortet i biltelefonen som er i bruk.

Slå av biltelefonen

Når du slår av tenningen på bilen, vil ikke biltelefonen slås av automatisk. Den forblir på i den tidsperioden som er angitt med **Timer for å slå av enheten**. Hvis du har en samtale, slås biltelefonen av automatisk når denne tidsperioden er over. Avslåings-timeren starter ikke nedtelling før etter at den aktive samtalen er avsluttet.

i Fabrikkinnstillingen for **Timer for å slå av enheten** er null minutter.

Av-modus



Slik går du til av-modus når tenningen på bilen er slått på:

- ▶ Trykk på og hold  nede.
- ▶ Deretter trykker du på og holder  nede.
Når biltelefonen er i av-modus, vises displayet som er illustrert ovenfor.
- ▶ Du tar i bruk biltelefonen igjen ved å trykke på .
- ▶ Følg instruksjonene på displayet.

i Når biltelefonen er i av-modus, forblir den etablerte trådløse Bluetooth SIM Access Profile-forbindelsen mellom biltelefonen og den kompatible mobiltelefonen, aktiv. Dette betyr at komponentene for GSM-senderen og -mottakeren på den kompatible mobiltelefonen forblir avslått.

i Hvis den trådløse Bluetooth SIM Access Profile-forbindelsen mellom biltelefonen og den kompatible mobiltelefonen utsettes for forstyrrelse (f.eks. hvis den kompatible mobiltelefonen flyttes utenfor rekkevidde når brukeren forlater bilen), slås komponentene for GSM-senderen og -mottakeren på den kompatible mobiltelefonen automatisk på igjen, og mobiltelefonen logger seg på GSM-nettet ved hjelp av SIM-kortet. I tilfeller hvor det er ulovlig å bruke den trådløse telefonen eller hvis det kan forårsake forstyrrelse eller fare, må du sette biltelefonen i av-modus og slå av den kompatible mobiltelefonen.

5. Anropsfunksjoner

Taleoppringing



Du kan ringe ved å si et talesignal som er lagt til et nummer i Kontakter. Du kan legge til navnesignaler for opptil 12 av numrene som er lagret i Kontakter. Du

kan si et hvilket som helst ord eller ordkombinasjon for å aktivere en taleoppringing.

Før du bruker taleoppringing, må du være oppmerksom på følgende:

- Talesignaler er ikke språkhengig. De er avhengige av talerens stemme.
- Talesignaler er sensitive for bakgrunnsstøy. Spill dem derfor inn og foreta oppringinger i stille omgivelser.
- Når du spiller inn et talesignal eller ringer opp ved å lese inn et talesignal, snakker du klart og tydelig inn i mikrofonen.
- Svært korte navn godtas ikke. Bruk lange navn, og unngå like navn for ulike numre.

! Du må uttale navnet nøyaktig slik du sa det da du spilte det inn. Det kan være vanskelig for eksempel i støyende omgivelser eller i et nødstilfelle. Derfor bør du ikke stole kun på taleoppringing i alle situasjoner.

! Før du kan bruke denne funksjonen, må du spille inn talesignaler for numrene som er lagret i biltelefonens Kontakter. Hvis du ønsker mer informasjon, se Talesignaler på side 39.

- ▶ Når du skal aktivere en taleoppringing, trykker du på og meldingen **Snakk nå** vises på displayet.
- ▶ Si talesignalet for det aktuelle nummeret høyt og tydelig. For å angi at talesignalet er akseptert, vil biltelefonen spille av talesignalet og deretter automatisk ringe opp det aktuelle nummeret 1,5 sekunder senere.

Ring fra Kontakter (navnesøk)



Slik ringer du opp et nummer ved å velge et navn fra kontaktoppføringene:

- ▶ I standby-displayet blir du med til den bokstaven du vil ha og trykker på for å åpne listen over navn som begynner med denne bokstaven.
- ▶ Bla med til ønsket navn, og trykk på for å slå nummeret som er lagret under dette navnet.
- ! Du kan angi hele fem telefonnumre til én enkelt oppføring i Kontakter. Oppføringene holdes fra hverandre ved hjelp av ulike symboler. Hvis det ikke angis noe symbol, angis det første nummeret som lagres under et navn med (Generelt). Andre nummertyper som brukes til å holde oppføringer fra hverandre, er (Mobil), (Hjem), (Kontor) og (Faks).



Slik ringer du et nummer som er lagret under et navn:

- ▶ Trykk på , og bla med til ønsket symbol eller telefonnummer.
- ▶ Trykk på for å slå nummeret.

Nummerrepetisjon

Hvis du ønsker å repetere et nummer du har ringt til tidligere, kan du vise en liste med opptil 10 numre som du har ringt.

- ▶ I standby-displayet trykker du på .
- ▶ Bla med  til ønsket nummer eller navn.
- ▶ Trykk på  for å slå nummeret.

Ringe ved hjelp av Navi-hjulet

Du kan bruke Navi-hjulet til å angi et telefonnummer og foreta et anrop.

- ▶ I standby-displayet blar du med  til det første sifferet i telefonnummeret og trykker på  for å velge det.
- ▶ Gjenta denne prosedyren for de andre sifrene som utgjør det ønskede nummeret til hele telefonnummeret vises på displayet.
- ▶ Trykk på  for å slå nummeret.

Liste over favoritter

Denne listen kan inneholde opptil 12 navnesignaler tildelt telefonnumre. Hvis du ønsker mer informasjon, se Taleoppringing på side 22. Den gir deg rask og enkel tilgang til numre du ringer ofte.

- ▶ Du kan raskt og enkelt anrope en liste fra standby-displayet.
- ▶ Trykk på .
- ▶ Bla med  til ønsket oppføring, og trykk på  for å velge den.

- ▶ Følg instruksjonene på displayet.
- ▶ Trykk på  for å slå nummeret.

Samtale venter



Hvis funksjonen **Samtale venter** er aktivert, vil du bli varslet om innkommende anrop når du sitter i en annen samtale. Med denne funksjonen kan du svare på dette anropet

(nettverkstjeneste).

Følgende innstillinger er tilgjengelige for denne funksjonen:

- **Aktiver**
Dette alternativet vil aktivere Samtale venter-tjenesten.
- **Avbryt**
Dette alternativet vil deaktivere Samtale venter-tjenesten.
- **Sjekk status**
Velg dette alternativet hvis du ønsker å vite om denne tjenesten er aktivert for biltelefonen eller ikke (nettverksforespørsel).
- ▶ Trykk på  for å svare på et innkommende anrop når du sitter i en annen samtale. Det første anropet vil bli satt på venting.
- ▶ Trykk på  for å veksle mellom den pågående samtalen og samtalen som står på venting.
- ▶ Trykk på  for å avslutte den pågående samtalen og gå tilbake til samtalen som står på venting.

Hvis du ønsker mer informasjon, se Innstillinger på side 32.

Alternativer under en samtale

Følgende alternativer er tilgjengelige under en pågående samtale:

- [Send DTMF](#)
- [Lyd av](#)
- [Kontakter](#)

Slik viser du listen over alternativer:

- ▶ Trykk på  under en aktiv samtale.
- ▶ Bla med  til ønsket alternativ, og trykk på  for å velge det.

Send DTMF

DTMF-tonestrenger kan f.eks. brukes til å sende passord eller til å få tilgang til telefonsvareren.

- ▶ Bla med  til ønsket nummer, og trykk på  for å velge det.
 - ▶ Gjenta dette trinnet for å velge andre numre i strengen.
- Når du har valgt et nummer, sendes det umiddelbart som en DTMF-tone.
- ▶ Trykk på  for å gå ut av dette alternativet.

- Du kommer tilbake til ringe-displayet ved å trykke på . Eventuelle pågående samtaler vil ikke bli avsluttet.

Slå av lyden



Hvis du ønsker det, kan du slå av lyden for en pågående samtale ved å velge alternativet [Lyd av](#), noe som slår av mikrofonen. Meldingen [Lyd slått av](#) vises da på displayet.

- ▶ Trykk på  for å aktivere mikrofonen igjen.

Kontakter

Under en samtale kan du vise kontaktoppføringer hvis du for eksempel ønsker å kontrollere et nummer eller gi den andre parten et bestemt telefonnummer.

Slik viser du kontakter:

- ▶ Bla med  til kontaktoppføringene.
- ▶ Trykk på  for å gå ut av kontaktene.

Svare på eller avvise et innkommende anrop

- ▶ Trykk på  for å svare på anropet, og trykk på  når du vil avslutte samtalen.
- ▶ Trykk på  for å avvise det innkommende anropet.

Hvis funksjonen [Viderekoble hvis opptatt](#) er aktivert (nettverkstjeneste) og dine innkommende anrop viderekobles til et annet nummer, f.eks. talepostkassennummeret, vil også avviste anrop viderekobles til dette nummeret. Hvis du ønsker mer informasjon, se Viderekobling (nettverkstjeneste) 33.

6. Bruke menyen

Nokia 610-biltelefon har et stort utvalg av funksjoner som er gruppert i menyer.

Få tilgang til en menyfunksjon

Du får tilgang til menyen ved å trykke på  i standby-displayet. Du kan da navigere i menyen ved hjelp av følgende taster:



Drei Navi-hjulet til venstre for å bla oppover i en liste over alternativer.



Drei Navi-hjulet til høyre for å bla nedover i en liste over alternativer.



Trykk på Navi-hjulet for å velge ønsket alternativ.



Trykk på denne tasten for å slette en oppføring eller for å gå tilbake til forrige menynivå (se listen over menyfunksjoner). Trykk på og hold denne tasten nede for å tømme displayet og gå tilbake til standby-displayet.

Liste over menyfunksjoner

► Meldinger

- Innboks
 - Ring til
 - Svar med mal
 - Lagre som mal
 - Slett
 - Kopier til telefon
- Meldingsinnstillinger
 - Nummer til meld.sentral
 - Svar via samme sentral
- Vis maler
 - Send
 - Slett

► Anropslogg

- Ubesvarte anrop
- Mottatte anrop
- Oppringte numre

► Kontakter

- Søk
- Slett
- Minnestatus

► Toner

- Ringe volum
- Ringetone
- Varseltoner

► Innstillinger

- Angi tid og dato
 - Still klokken
 - Tidsformat
 - Angi dato
 - Datoformat
- Anropsinnstillinger
 - Sende anrops-ID
 - Angitt av nettverk
 - På
 - Av
 - Viderekobling
 - Viderekoble alle taleanrop
 - Viderekoble hvis opptatt
 - Viderekoble hvis ikke svar
 - Viderek. hvis ikke dekning
 - Viderekoble hvis utilgj.
 - Deaktiver all viderekobling
 - Automatisk svar
 - Av
 - På
 - Samtale venter
 - Aktiver
 - Avbryt
 - Sjekk status
- Telefoninnstillinger
 - Språk
 - Innstillinger for bakgrunnslyd
 - Vis celleinfo
 - På
 - Av
 - Valg av nettverk
 - Automatisk
 - Manuelt
 - Timer for å slå av enheten
- Talepostkasse
 - Lytt til talemeldinger
 - Talepostkassennummer
- GPRS-modem
- Sikkerhetsinnstillinger
 - PIN-kontroll
 - Endre PIN-kode
 - Lukket brukergruppe
 - Standard
 - På
 - Av
- Tillatte numre
 - På
 - Av
 - Nummerliste
- Equaliser-innstillinger
 - Høytaler
 - Radiohøytaler
- Gjenopprett fabrikkinnst.

► Tale

- Talesignaler
 - Nytt talesignal
 - Liste over talesignaler
 - Spill av
 - Endre
 - Slett
- Talekommandoer
 - Ny talekommando
 - Liste over talekommandoer
 - Spill av
 - Endre
 - Slett

► Opptaker

- Spill inn
- Spill av
- Slett

► Bluetooth

- Søk etter lyd- ekstraustyr
- Vis aktive enheter
- Vis sammenkoblede enh.
 - Opprett tilkobling
 - Slett sammenkobling
 - Be om godkjenning
 - Rediger Bluetooth-navn (tilbehør)
- Bluetooth-navn (biltelefon)
- Tillat tilkobling nummer to
- Synlighet

► Brukerdata

- Last ned kontakter
Endre til bruker 1
- Innstillinger for bruker 1
 - Angi SIM-kort
 - Vis aktivt SIM-kort
 - Nedlastingsinnstillinger
 - SIM og telefonminne
 - SIM-minne
 - Telefonminne

7. Menyfunksjoner

Meldinger



Du kan motta og lese tekstmeldinger på biltelefonen og enten ringe opp avsenderen eller sende en SMS-melding som svar ved hjelp av en meldingsmal (nettverkstjeneste). Før du kan sende dine egne tekstmeldinger må du imidlertid foreta noen [MELDINGSINNST.](#)

- ! Husk at trafiksikkerheten kommer først. Du må ikke bruke en håndholdt telefon når du kjører, og du må bare bruke funksjonene til biltelefonen når trafikkforholdene tillater dette.
- ! Når du sender meldinger via SMS-nettverkstjenesten, kan det hende at telefonen viser ordene [Melding sendt](#). Dette er bare en indikasjon på at meldingen er sendt fra biltelefonen til meldingssentralnummeret som er angitt i telefonen. Dette betyr ikke at meldingen er mottatt av mottakeren.

Innboks



Når du har mottatt en SMS-melding, vil -indikatoren og antall nye meldinger vises på displayet sammen med meldingen [1 ny melding mottatt](#).

Tekstmeldinger som sendes til din biltelefon, vises i den rekkefølgen de mottas.

i Hvis du har etablert en Bluetooth SIM Access Profile-forbindelse til en kompatibel mobiltelefon, videresendes alle tekstmeldinger mottatt av biltelefonen automatisk til den compatible mobiltelefonen.

Uleste tekstmeldinger angis av , og leste tekstmeldinger angis av .

En blinkende SMS-indikator betyr at meldingsminnet er fullt. Hvis du skal sende eller motta en ny melding, må du først slette noen av de gamle.

Hvis du har mottatt flere enn én tekstmelding:

- ▶ Merk [Meldinger](#)-menyen, og trykk på for å åpne den.
- ▶ Merk [Innboks](#)-alternativet, og trykk på for å vise listen over meldinger.
- ▶ Bla med til ønsket melding, og trykk på for å lese den.
- ▶ Bla med for å bla gjennom meldingen eller vise selve meldingen, avsenderens telefonnummer og datoen og klokkeslettet meldingen ble mottatt.

Biltelefonen har en rekke alternativer for behandling av den valgte meldingen.

- ▶ Trykk på .
- ▶ Bla med til ønsket alternativ, og trykk på for å velge det.

Ring til

Velg dette alternativet for å ringe avsenderens telefonnummer.

Svar med mal

Du kan svare på en tekstmelding ved hjelp av en mal som du har forberedt selv. Velg alternativet [Svar med mal](#) for å vise en liste over malene som er lagret på biltelefonen.

Lagre som mal

Med dette alternativet kan du lagre en mottatt SMS-melding som en mal. Hvis du vil bruke malen, velger du alternativet [Svar med mal](#) for å vise listen og sende meldingen.

Slett

Velg dette alternativet for å slette en tekstmelding.

Meldingsinnstillinger

Hvis du skal sende tekstmeldinger, må du først angi noen innstillinger på biltelefonen.

Nummer til meld.sentral

Du mottar dette nummeret fra tjenesteleverandøren.

- i** Dette alternativet lagrer telefonnummeret til meldingssentralen, som du trenger for å kunne sende tekstmeldinger.

Svar via samme sentral (nettverkstjeneste)

Svar på tekstmeldinger håndteres vanligvis av SMS-sentralen som avsenderen abonnerer på. Hvis du velger [Svar via samme sentral](#), kan mottakeren av meldingen sende deg et svar via din meldingssentral.

Slik angir du disse innstillingene fra standby-displayet:

- ▶ Trykk på .
- ▶ Bla med  til menyelementet [Meldingsinnstillinger](#), og trykk på  for å velge det.
- ▶ Bla med  til ønsket alternativ, og trykk på  for å velge det.
- ▶ Følg instruksjonene på displayet.

Vis maler

Biltelefonen kan lagre opptil 10 maler som kan sendes som tekstmeldinger. Fem standardmaler leveres med biltelefonen, og du kan lagre ytterligere 5 maler fra tekstmeldinger du har mottatt. Følgende alternativer er tilgjengelige:

Send

Den valgte malen vil bli sendt.

Slett

Bruk dette alternativet til å slette maler som du har tatt fra mottatte tekstmeldinger som er lagret.

Slik viser du listen over tekstmeldingsmaler fra standby-displayet:

- ▶ Trykk på .
- ▶ Bla med  til [Meldinger](#)-menyen, og trykk på  for å vise alternativene.
- ▶ Bla med  til [Vis maler](#), og trykk på  for å vise listen.

- ▶ Bla med  gjennom listen over maler, og trykk på  for å velge malen du vil ha.
- ▶ Trykk på  for å bekrefte valget.
- ▶ Bla med  til ønsket alternativ, og trykk på  for å velge det.
- ▶ Følg instruksjonene på displayet.

i Du kan slette maler du har lagret fra tekstmeldinger du har mottatt, men du kan ikke slette de 5 standardmalene som er lagret i biltelefonminnet.

Anropslogg



Telefonen registrerer numrene til ubesvarte, mottatte og utgående anrop, og tiden og datoen for samtalene.

- i** Telefonen registrerer bare ubesvarte og mottatte anrop hvis nettverket støtter disse funksjonene og telefonen er slått på og innenfor nettverkets dekningsområde.
- i** I disse listene kan du vise opptil 10 av de siste anropene som er gjort til eller mottatt på din telefon, eller opptil de 10 siste numrene du har slått. De er gitt for din referanse. Det siste elementet vises øverst i listen.

Disse alternativene er tilgjengelige for hvert av elementene i anropsloggen: [Ring til](#), [Tid for anrop](#) eller [Slett](#).

- ▶ Velg en oppføring i den aktuelle listen, og trykk på .
- ▶ Bla med  til ønsket alternativ, og trykk på  for å velge det.
- ▶ Følg instruksjonene på displayet.

Ubesvarte anrop

Slik viser du en liste med opptil 10 av de siste anropene fra standby-displayet:

- ▶ Trykk på .
- ▶ Bla med  til [Anropslogg](#)-menyen, og trykk på  for å åpne den.
- ▶ Bla med  til [Ubesvarte anrop](#), og trykk på  for å vise listen.
- ▶ Bla med  gjennom listen.
- ▶ Trykk på og hold  inne for å gå tilbake til standby-displayet.

Mottatte anrop

Slik viser du en liste med opptil 10 registrerte numre av de siste anropene du har mottatt, fra standby-displayet:

- ▶ Trykk på .
- ▶ Bla med  til [Anropslogg](#)-menyen, og trykk på  for å åpne den.
- ▶ Bla med  til [Mottatte anrop](#), og trykk på  for å vise listen.
- ▶ Bla med  gjennom listen.

Oppringte numre

Slik viser du en liste med opptil 10 av de siste oppringte numrene fra standby-displayet: Trykk på og hold  nede.

Alternativt kan du vise listen over de sist oppringte numrene fra standby-displayet ved å gjøre som følger:

- ▶ Trykk på .
- ▶ Bla med  til **Anropslogg**-menyen, og trykk på  for å åpne den.
- ▶ Bla med  til **Oppringte numre**, og trykk på  for å vise listen.
- ▶ Bla med  gjennom listen.

Kontakter



Alle oppføringene du legger inn i Kontakter, lagres i biltelefonens interne minne. Du kan også kopiere oppføringer fra et SIM-kort eller en kompatibel

mobiltelefon som støtter den trådløse Bluetooth-teknologien, til din biltelefon. Hvis du ønsker mer informasjon, se Last ned kontakter på side 48.

For hver brukerprofil kan opptil 500 navn lagres i biltelefonminnet sammen med numre for hvert navn. Hvis du ønsker mer informasjon, se Sjekk minnestatus på side 32.

- ! Hvis nummeret til kontaktoppføringene som skal kopieres fra minnet til en kompatibel mobiltelefon via trådløs Bluetooth-teknologi, overskrider tilgjengelig plass i biltelefonminnet, vil ikke alle oppføringene bli kopiert.

Du kan tilordne opptil fem telefonnumre for hvert navn. Når du velger et navn fra kontaktoppføringene, for eksempel for å ringe, brukes det generelle nummeret, med mindre du velger et annet nummer.

Søke etter navn og numre

Du får rask tilgang til listen over navn og telefonnumre fra standby-displayet:

- ▶ Bla med  til den første bokstaven i det aktuelle navnet, og trykk på  for å velge den.
- ▶ Du kan nå vise alle navnene som er lagret i listen over kontakter som starter på bokstaven du har valgt. De er ordnet i alfabetisk rekkefølge.
- ▶ Bla med  til ønsket navn i listen.
- ▶ Trykk på  for å ringe til denne personen.
- ▶ Trykk på  for å avslutte samtalen.
- ▶ Trykk på  for å gå tilbake til standby-displayet.

Hvis du ønsker mer informasjon, se Ringe fra Kontakter (navnesøk) på side 22.

Slette kontaktoppføringer

Slik sletter du ett eller flere navn og tilknyttede telefonnumre fra Kontakter

- ▶ Velg **Kontakter**-menyen fra standby-displayet, og trykk på  for å åpne denne menyen.
- ▶ Bla med  til **Legg til kontakt**, og trykk på  for å velge dette alternativet.
- ▶ Bla med  til ønsket alternativ, og trykk på  for å velge det.
- ▶ Følg instruksjonene på displayet.

Sjekk minnestatus

Med dette alternativet kan du vise hvor mye lagringskapasitet det er igjen i telefonminnet (i %).

Fra standby-displayet:

- ▶ Velg **Kontakter**-menyen, og trykk på .
- ▶ Bla med  til elementet **Minnestatus**, og trykk på  for å velge det.
- ▶ Du kan nå vise minnestatusen på displayet.

Toneinnstillinger



Du kan velge ønsket ringetone for innkommende anrop, endre volumet og slå varseltoner av og på etter behov.

- ▶ Bruk Navi-hjulet  til å justere volumet på ringetonen når biltelefonen ringer for å varsle deg om et innkommende anrop, eller til å justere høyttalervolumet under en pågående samtale.
- ▶ Velg **Toner**, og trykk på  for å åpne menyen.
- ▶ Bla med  til ønsket alternativ, og trykk på  for å velge det.
- ▶ Følg instruksjonene på displayet.

Ringevolum

Dette alternativet angir høyttalervolumet for et innkommende anrop.

Ringetone

Dette alternativet gir deg en rekke ringetoner å velge mellom. Velg den du vil skal varsle deg om et innkommende anrop.

Varseltoner

Dette alternativet lar deg aktivere eller deaktivere spesielle varseltoner.

Innstillinger



Du kan tilpasse en rekke av innstillingene til biltelefonen.

- ▶ Hvis du vil foreta noen av innstillingene nedenfor, velger du **Innstillinger**-menyen i standby-displayet og trykker på  for å åpne den.

Angi dato og klokkeslett

- ▶ Bla med  til **Tidsinnstillinger**, og trykk på  for å velge det.
- ▶ Bla med  til **Still klokken**, og trykk på  for å velge dette alternativet.
- ▶ Bla med  for å angi timer. Trykk på  for å fortsette med minutter.
- ▶ Gjenta trinnet ovenfor for å stille inn minuttene.
- ▶ Gjenta prosedyren ovenfor for å få tilgang til alternativene **Tidsformat**, **Angi dato** og **Datoformat** for å angi de aktuelle innstillingene.

Anropsinnstillinger

Dette alternativet lar deg angi en rekke ulike anropsinnstillinger. Du angir anropsinnstillingene fra standby-displayet ved å gjøre følgende:

- ▶ Velg [Innstillinger](#)-menyen, og trykk på  for å åpne den.
- ▶ Bla med  til alternativet [Anropsinnstillinger](#), og trykk på  for å velge det.

Sende eget nummer (nettverkstjeneste)

- [Angitt av nettverk](#)
Dette vil aktivere innstillingen du har avtalt med tjenesteleverandøren.
- [På](#)
Dette alternativet vil aktivere din anrops-ID: Den du ringer til, vil kunne se biltelefonnummeret ditt.
- [Av](#)
Hvis du ikke vil at den andre parten skal se telefonnummeret ditt, velger du dette alternativet for å deaktivere anrops-IDen.
- ▶ Bla med  til ønsket alternativ, og trykk på  for å velge det.

Viderekobling (nettverkstjeneste)

Med [Viderekobling](#) kan du viderekoble innkommende anrop til et annet nummer, for eksempel til nummeret til talepostkassen. Kontakt tjenesteleverandøren for detaljer.

Biltelefonen har en rekke ulike alternativer du kan velge mellom:

- [Viderekoble alle taleanrop](#)
Dette alternativet vil viderekoble alle innkommende taleanrop.
- [Viderekoble hvis opptatt](#)
Velg dette alternativet for å viderekoble taleanrop når ditt nummer er opptatt eller når du avviser et innkommende anrop.
- [Viderekoble hvis ikke svar](#)
Dette alternativet vil viderekoble alle taleanrop du ikke svarer på.
- [Viderek. hvis ikke dekning](#)
Velg dette alternativet for å viderekoble taleanrop når du befinner deg utenfor nettverkets dekningsområde.
- [Viderekoble hvis utilgj.](#)
Dette alternativet vil viderekoble alle taleanrop du mottar når du ikke er tilgjengelig.
- [Deaktiver all viderekobling](#)
Bruk dette alternativet til å deaktivere alle aktiverte viderekoblinger.

Slik angir du viderekoblingsinnstillinger fra standby-displayet:

- ▶ Velg [Innstillinger](#)-menyen, og trykk på  for å åpne den.
- ▶ Bla med  til alternativet [Anropsinnstillinger](#), og trykk på  for å velge det.
- ▶ Bla med  til [Viderekobling](#), og trykk på  for å velge dette alternativet.
- ▶ Bla med  til ønsket funksjon, og trykk på  for å velge den.

Du kan velge fire alternativer for hver av viderekoblingsfunksjonene:

- **Aktiver**
Dette alternativet lar deg velge nummeret du vil viderekoble taleanropene til: Din **tailepostkasse** eller et annet nummer.
 - **Avbryt**
Velg dette alternativet for en viderekoblingsfunksjon som ikke skal aktiveres.
 - **Sjekk status**
Dette alternativet lar deg sjekke statusen til en viderekoblingsfunksjon.
 - **Forsinkelse**
Velg dette alternativet for å angi hvor lang tid det skal gå før det innkommende taleanropet skal viderekobles hvis du ikke svarer på anropet.
- i** Fabrikkinnstillingen for forsinkelsen er 5 sekunder.
Aktiverte viderekoblinger indikeres på displayet. Hvis du ønsker mer informasjon, se Display-indikatorer på side 14.

Automatisk svar

Denne funksjonen gjør at et innkommende anrop automatisk besvares etter første ring når biltelefonen er på og av-modus ikke er aktivert. Du kan slå denne funksjonen av eller på etter eget ønske.

Slik aktiverer du den automatiske svarfunksjonen fra standby-displayet:

- ▶ Velg **Innstillinger**-menyen, og trykk på  for å åpne den.

- ▶ Bla med  til alternativet **Anropsinnstillinger**, og trykk på  for å velge det.
- ▶ Bla med  til **Automatisk svar**, og trykk på  for å velge dette alternativet.
- ▶ Bla med  til ønsket innstilling **På** eller **Av**, og trykk på  for å velge den.

Samtale venter (nettverkstjeneste)

Hvis funksjonen **Samtale venter** er aktivert, vil du bli varslet om innkommende anrop når du sitter i en annen samtale. Med denne funksjonen kan du svare på dette anropet.

- ▶ Trykk på  for å svare på et innkommende anrop når du sitter i en annen samtale. Det første anropet vil bli satt på venting.
- ▶ Trykk på  for å veksle mellom den pågående samtalen og samtalen som står på venting.
- ▶ Trykk på  for å avslutte den pågående samtalen og gå tilbake til samtalen som står på venting.

Du kan velge mellom tre alternativer for denne funksjonen:

- **Aktiver**
Dette alternativet vil aktivere Samtale venter-tjenesten.
- **Avbryt**
Dette alternativet vil deaktivere Samtale venter-tjenesten.
- **Sjekk status**
Velg dette alternativet hvis du ønsker å vite om denne tjenesten er aktivert for biltelefonen eller ikke (nettverksforespørsel).

Slik aktiverer du Samtale venter fra standby-displayet:

- Velg **Innstillinger**-menyen, og trykk på  for å åpne den.
- Bla med  til alternativet **Anropsinnstillinger**, og trykk på  for å velge det.
- Bla med  til **Samtale venter**, og trykk på  for å velge dette alternativet.
- Bla med  til ønsket innstilling, og trykk på  for å velge den.

Telefoninnstillinger

Velg dette alternativet for å tilpasse innstillingene til biltelefonen.

Display-språk

Dette alternativet lar deg velge språket som teksten i displayet skal vises på. Hvis **Automatisk** er valgt, velger telefonen språk i henhold til informasjonen som er lagret på SIM-kortet.

Slik angir du språk for displayteksten fra standby-displayet:

- Velg **Innstillinger**-menyen, og trykk på  for å åpne den.
- Bla med  til alternativet **Telefoninnstillinger**, og trykk på  for å velge det.
- Bla med  til **Språk**, og trykk på  for å velge dette alternativet.
- Bla med  til ønsket språk, og trykk på  for å velge det.

Bakgrunnslys for display

Du kan justere lysstyrken for bakgrunnslyset på displayet etter eget behov. Slik justerer du bakgrunnslyset fra standby-displayet:

- Velg **Innstillinger**-menyen, og trykk på  for å åpne den.
- Bla med  til alternativet **Telefoninnstillinger**, og trykk på  for å velge det.
- Bla med  til **Innstillinger for bakgrunnslys**, og trykk på  for å velge dette alternativet.
- Bla med  til ønsket innstilling for bakgrunnslys, og trykk på  for å velge den.

Vis celleinfo

Når denne funksjonen er aktivert, vil displayet vise informasjon om radiocellen du bruker. Du kan imidlertid bare bruke denne nettverkstjenesten hvis telefonen brukes i et mobiltelefonnettverk som er basert på MCN-teknologi (Micro Cellular Network).

Valg av nettverk

Mobiltelefonnettverket som telefonen skal kobles til, kan velges manuelt eller automatisk.

- **Automatisk**
Biltelefonen vil automatisk velge et egnet mobiltelefonnettverk i området.

- **Manuelt**

Du kan vise en liste over tilgjengelige mobiltelefonnettverk og velge et nettverk som har en samtrafikkavtale med din tjenesteleverandør hjemme. Telefonen forblir i manuell modus inntil automatisk modus velges eller et annet SIM-kort settes i telefonen.

Slik angir du ønsket mobilnettverk fra standby-displayet:

- ▶ Velg **Innstillinger**-menyen, og trykk på  for å åpne den.
- ▶ Bla med  til alternativet **Telefoninnstillinger**, og trykk på  for å velge det.
- ▶ Bla med  til **Valg av nettverk**, og trykk på  for å velge dette alternativet.
- ▶ Bla med  til ønsket nettverk, og trykk på  for å velge det.
- ▶ Følg instruksjonene på displayet.

Timer for å slå av enheten

Biltelefonen leveres med en avslåingsforsinkelse som sørger for at telefonen er slått på i den angitte perioden selv når tenningen til bilen er slått av. Når du har slått av tenningen, vil biltelefonen være på i den perioden du har angitt under **Timer for å slå av enheten**. Hvis du har en pågående samtale når tenningen slås av, vil ikke avslåings-timeren begynne å telle ned før den pågående samtalen er avsluttet.

- ❗ Fabrikkinnstillingen for avslåings-timeren er null minutter. Avslåingsforsinkelsen kan maks. være 24 timer.
- ❗ Husk at biltelefonen får strøm fra bilbatteriet. Når du stiller inn avslåings-timeren, bør du huske dette slik at du ikke taper bilbatteriet.

Slik stiller du avslåings-timeren fra standby-displayet:

- ▶ Velg **Innstillinger**-menyen, og trykk på  for å åpne den.
- ▶ Bla med  til alternativet **Telefoninnstillinger**, og trykk på  for å velge det.
- ▶ Bla med  til **Timer for å slå av enheten**, og trykk på  for å velge dette alternativet.
- ▶ Bla med  for å angi ønsket timer-tid.
- ▶ Trykk på  for å aktivere timeren.

Du vil få en melding på displayet om at avslåings-timeren er aktivert.

Talepostkasse

Det kan hende at tjenesteleverandøren du bruker kan tilby deg en talepostkassetjeneste. Denne må installeres før du kan motta talemeldinger. For å få tilgang til denne postkassen, kan det hende at du må lagre nummeret på biltelefonen.

Tjenesteleverandøren vil gi deg mer informasjon om denne tjenesten og gi deg nummeret til talepostkassen.

Talepostkassefunksjonene er tilgjengelige for den aktive enheten som har tilgang til SIM-kortdataene.

Angi talepostkassennummer

Du vil få nummeret til talepostkassen fra tjenesteleverandøren når du abonnerer på denne tjenesten. Slik angir du det på biltelefonen fra standby-displayet:

- ▶ Velg **Innstillinger**-menyen, og trykk på  for å åpne den.
- ▶ Bla med  til **Talepostkasse**, og trykk på  for å velge dette alternativet.

- ▶ Bla med  til **Talepostkassennummer**, og trykk på  for å velge dette alternativet.
- ▶ Bruk Navi-hjulets nummerredigeringsprogram til å angi nummeret.
- ▶ Hvis du velger feil tall, trykker du på  for å slette det.
- ▶ Du lagrer nummeret ved å trykke på OK i redigeringsprogrammet for Navi-hjulet, eller ved å trykke på .

Lytte til talemeldinger

Slik lytter du til talemeldinger fra standby-displayet:

- ▶ Velg **Innstillinger**-menyen, og trykk på  for å åpne den.
- ▶ Bla med  til **Talepostkasse**-elementet, og trykk på  for å velge det.
- ▶ Bla med  til **Lytt til talemeldinger**, og trykk på  for å velge dette alternativet.
- ▶ Trykk på og hold  nede for å ringe direkte til talepostkassen.

GPRS-modeminnstillinger (nettverkstjeneste)

Du kan bruke biltelefonen som et modem til å aktivere GPRS-tilkobling. Vær imidlertid klar over at du vil trenge et GPRS-tilgangspunkt før du kan gjøre dette. Ta kontakt med tjenesteleverandøren for å få mer informasjon.

Før du begynner å bruke GPRS, må du:

- Abbonere på GPRS-tjenesten fra tjenesteleverandøren.
- Hvis du ønsker mer informasjon om tilgjengeligheten av GPRS og de nødvendige innstillingene, kan du ta kontakt med tjenesteleverandøren.

- Før du kan begynne å bruke GPRS-applikasjoner, må du lagre visse innstillinger på biltelefonen.

Slik konfigurerer du et GPRS-tilgangspunkt fra standby-displayet:

- ▶ Velg **Innstillinger**-menyen, og trykk på  for å åpne den.
- ▶ Bla med  til **GPRS-modem**-elementet, og trykk på  for å velge det.
- ▶ Hvis du vil sette opp et nytt GPRS-tilgangspunkt eller endre et eksisterende, trykker du på  igjen.
- ▶ Trykk på  for å åpne alternativet **Redigere tilgangspunkt?**, og tast inn de alfanumeriske tegnene til GPRS-tilgangspunktet ved hjelp av Navi-hjulets tekstredigeringsprogram.
- ▶ Du lagrer navnet på tilgangspunktet ved å trykke på OK i Navi-hjulets tekstredigeringsprogram eller ved å trykke på .
- ▶ Hvis du har tastet feil tegn, trykker du på  for å slette det. Trykk på og hold denne tasten inne hvis du vil slette hele oppføringen.

Hvis ønsker mer informasjon og ønsker å laste ned programvare for modemdriverne til en stasjonær og/eller en bærbar datamaskin, går du til Club Nokias Web-område (www.club.nokia.com).

Satser for GPRS og relaterte applikasjoner

Det kan hende du blir belastet for en dataoverføring via GPRS eller for et program som bruker GPRS. Ta kontakt med tjenesteleverandøren for å få informasjon om gjeldende satser.

Sikkerhetsinnstillinger



Advarsel:

For enkelte sikkerhetsinnstillinger (f.eks. når samtaler er begrenset til lukkede brukergrupper eller tillatte numre) kan det hende at nødanrop til visse numre (f.eks. 112 eller andre offisielle nødanspnummer) er blokkert i enkelte nettverk. Det kan hende at du da må slå av disse funksjonene før du kan foreta et nødanrop.

PIN-kontroll (bare tilgjengelig for SIM-kort for bil).

Bruk dette alternativet når du vil at biltelefonen skal be om PIN-koden til SIM-kortet for biltelefonen hver gang telefonen slås på. Vær klar over at enkelte tjenesteleverandører ikke tillater deaktivering av PIN-kontroll.

PIN-kode endret (bare tilgjengelig for SIM-kort for bil).

Dette alternativet lar deg endre PIN-koden til SIM-kortet for bil i radioenheten på biltelefonen. Husk at disse kodene bare kan inneholde tall fra 0 – 9.

Hvis du ønsker mer informasjon, se PIN-kode på side 64.

Lukket brukergruppe

Dette er en nettverkstjeneste som spesifiserer gruppen av personer du kan ringe til eller som kan ringe til deg. Ta kontakt med tjenesteleverandøren for å få mer informasjon.

Du kan velge mellom tre alternativer for denne funksjonen:

- **Standard**
Innstillingene som er angitt av tjenesteleverandøren, er aktiverte.

- **På**
Den lukkede brukergruppen er aktivert.
- **Av**
Den lukkede brukergruppen er deaktivert.

Tillatte numre (bare tilgjengelig for SIM-kort for bil)

Du kan begrense dine utgående anrop til valgte telefonnumre hvis denne funksjonen støttes av SIM-kortet for bil. For å kunne lagre og redigere numrene i denne listen, trenger du PIN2-koden.

- **I** Hvis du vil bruke denne funksjonen når du har tilgang til SIM-kortet til en kompatibel mobiltelefon som er koblet til biltelefonen via Bluetooth SIM Access Profile-teknologi, må du angi tilsvarende innstillinger i den kompatible mobiltelefonen. Du finner mer informasjon i brukerhåndboken for den kompatible mobiltelefonen med Bluetooth-teknologi som du bruker.

Du kan velge mellom tre alternativer for denne funksjonen når du bruker SIM-kortet for bil i biltelefonen:

- **Av**
Tillatte numre-funksjonen er deaktivert.
- **Nummerliste**
Dette alternativet lar deg vise telefonnumrene som kan brukes til utgående anrop.
- **På**
Tillatte numre-funksjonen er aktivert.

Slik konfigurerer du tillatte numre fra standby-displayet:

- Velg **Innstillinger**-menyen, og trykk på  for å åpne den.

- ▶ Bla med  til **Sikkerhetsinnstillinger**-elementet, og trykk på  for å velge det.
- ▶ Bla med  til **Tillatte numre**, og trykk på  for å velge dette alternativet.
- ▶ Bla med  til ønsket alternativ, og trykk på  for å velge det.
- ▶ Følg instruksjonene på displayet.

Hvis du ønsker mer informasjon, se Tilgangskoder som kreves for SIM-kortet på side 13.

Equaliser-innstillinger

Biltelefonen støtter en rekke ulike alternativer for utdata over en høyttaler:

- Direkte tilkobling til SP-2-høyttaleren som følger med i salgspakken.
- Tilkobling til en kompatibel bilradiohøyttaler over et tilleggsrelé som setter lydutdata over til høyttaleren (følger ikke med). Ta kontakt med montøren hvis du trenger assistanse.
- Tilkobling til kompatible bilradiohøyttalere via lydinngangen på bilradioen. Du må justere lydnivået hvis du velger denne løsningen.

Slik angir du ønsket innstilling fra standby-displayet:

- ▶ Velg **Innstillinger**-menyen, og trykk på  for å åpne den.
- ▶ Bla med  til **Equaliser-innstillinger**, og trykk på  for å velge den.
- ▶ Bla med  til **Høyttaler** eller **Radiohøyttaler**, og trykk på  for å velge ønsket alternativ.

Gjenopprett fabrikkinnstillinger

Du kan tilbakestille alle menyinnstillingene til fabrikkinnstillinger.

Fra standby-displayet:

- ▶ Velg **Innstillinger**-menyen, og trykk på  for å åpne den.
- ▶ Bla med  til **Gjenopprett fabrikkinnst.**, og trykk på  for å velge den.
- ▶ Følg instruksjonene på displayet.



Advarsel:

Hvis du har slettet en innstilling, kan du ikke angre denne operasjonen. Dataene er da tapt for alltid.

Talesignaler



Før du spiller inn talesignaler eller bruker taleoppringing, må du være klar over noen grunnleggende fakta:

- Talesignaler er ikke språkavhengige. De er avhengige av talerens stemme.
- Talesignaler er sensitive for bakgrunnsstøy. Spill dem derfor inn, og foreta oppringinger i stille omgivelser.
- Når du spiller inn et talesignal eller ringer opp ved å lese inn et talesignal, husk at du må snakke klart og tydelig inn i mikrofonen.
- Svært korte navn godtas ikke. Bruk lange navn, og unngå like navn for ulike numre.

- ! Du må uttale navnet nøyaktig slik du sa det da du spilte det inn. Det kan være vanskelig for eksempel i støyende omgivelser eller i et nødstilfelle. Derfor bør du ikke stole kun på taleoppringing i alle situasjoner.

Taleoppringing

Du kan tilordne talesignaler til telefonnumre, og biltelefonen vil automatisk forsøke å ringe opp nummeret når den gjenkjenner signalet.

Spille inn et nytt talesignal

Dette alternativet lar deg spille inn et nytt talesignal, tilordne det til et telefonnummer og lagre det i biltelefonminnet. Du kan lagre opptil 12 talesignaler med de tilknyttede numrene per brukerprofil i biltelefonen. Et talesignal kan være et hvilket som helst uttrykt ord (eller ordsammensetninger), f.eks. navnet på en person.

- ▶ Når du skal spille inn et **Nytt talesignal**, velger du **Tale**-menyen i standby-displayet, og trykker på  for å åpne det.
- ▶ Bla med  til elementet **Talesignaler**, og trykk på  for å velge det.
- ▶ Bla med  til **Nytt talesignal**, og trykk på  for å velge dette alternativet.
- ▶ Bla med  til ønsket navn i Kontakter, og trykk på  for å velge det.
- ▶ Bla med  til nummeret du vil spille inn et talesignal for, og trykk på  for å velge det.
- ▶ Trykk på  igjen, og du blir bedt om å si talesignalet du har valgt for denne oppføringen.

- ▶ Følg instruksjonene på displayet når du gjør dette.

Liste over talesignaler

Du kan bruke dette alternativet til å sjekke alle talesignalene som er lagret i minnet til biltelefonen og redigere listen.

- ▶ Når du skal redigere en liste med talesignaler, velger du **Tale**-menyen i standby-displayet, og trykker på  for å åpne den.
- ▶ Bla med  til elementet **Talesignaler**, og trykk på  for å velge det.
- ▶ Bla med  til **Liste over talesignaler**, og trykk på  for å velge dette alternativet.
- ▶ Bla med  til navnet i Kontakter som du vil redigere, og trykk på  for å velge det.
- ▶ Bla med  til ønsket alternativ, og trykk på  for å velge det.
- ▶ Følg instruksjonene på displayet.

- **Spill av**

Dette alternativet vil spille av talesignalet slik det ble spilt inn.

- **Endre**

Du kan erstatte et talesignal med et nytt. Velg dette alternativet, og snakk inn det nye talesignalet.

- **Slette talesignal?**

Velg dette alternativet for å slette et talesignal og frigjøre plass til et nytt talesignal i minnet.

Ringe et nummer ved hjelp av talesignal



Ringe et nummer ved hjelp av talesignal:

- ▶ Trykk på . Meldingen **Snakk nå** vises da på displayet.
- ▶ Si talesignalet for det aktuelle nummeret høyt og tydelig. Biltelefonen vil spille av talesignalet og automatisk ringe opp det aktuelle nummeret 1,5 sekund senere.
- ▶ Trykk på for å avbryte taleoppringingen.
- Hvis du bruker en kompatibel hodetelefon med Bluetooth-teknologi, trykker på knappen på holdetelefonen for å aktivere det før du snakker inn talesignalet.
- Når et program som bruker GPRS-tilkoblingen, sender eller mottar data, kan du ikke ringe opp ved hjelp av talesignal. Hvis du vil ringe opp med talesignal, må du først avslutte programmet som bruker GPRS-tilkoblingen.

Talekommandoer

Du har en liste over telefonfunksjoner som kan aktiveres med talekommandoer. Et talesignal kan tilordnes så mange som tre av kommandoene i listen. Du kan aktivere talekommandoen på samme måte som du ringer ved hjelp av et navnesignal. Tre funksjoner er tilgjengelige:

- **Spill av**
Dette alternativet lar deg spille av valgte innspillinger. Den siste innspillingen spilles av først. Trykk på mens du hører på en innspilling for å hoppe over den og gå til den neste.

• Last ned kontakter

Du kan bruke denne funksjonen til å kopiere kontaktoppføringer fra en kompatibel mobiltelefon som støtter trådløs Bluetooth-teknologi eller fra SIM-kortet installert i den kompatible mobiltelefonen til biltelefonminnet. Hvis det er etablert en trådløs Bluetooth SIM Access Profile-forbindelse, lastes kontaktoppføringene som er lagret på den kompatible mobiltelefonen ned automatisk.

• Koble til Bluetooth-hodetlf.

Dette alternativet gjør det mulig å etablere en trådløs forbindelse til en tilkoblet hodetelefon som er kompatibel, og som støtter Bluetooth-teknologi. Alternativet Søk etter lydekstrautstyr kan brukes til å anrope listen av aktive eller sammenkoblede enheter. Hvis du ønsker mer informasjon, se Søk etter tilbehør som støtter Bluetooth-teknologi på side 44.

Spille inn talekommandoer

Dette alternativet lar deg spille inn en talekommando (ett eller flere ord i en uttrykt kommando) og tilordne dem en funksjon i listen over talekommandoer.

- ▶ I standby-displayet blar du med til **Tale**-menyen, og trykker på for å åpne den.
- ▶ Bla med til elementet **Talekommandoer**, og trykk på for å velge den.
- ▶ Bla med til **Ny talekommando**, og trykk på for å vise listen.

- ▶ Bla med  til funksjonen du vil spille inn en talekommando for, og trykk på  for å velge den.
- ▶ Trykk på  igjen, og du blir bedt om å si talesignalet du har valgt for denne oppføringen.
- ▶ Følg instruksjonene på displayet.

Listen over talekommandoer inneholder telefonfunksjonene for talekommandoer. Hver funksjon i listen kan kontrolleres og redigeres via alternativene nedenfor:

- **Spill av talekommandoer**
Dette alternativet vil spille av talekommandoen slik den ble spilt inn.
- **Endre**
Du kan spille inn en ny talekommando for en valgt oppføring og erstatte den eksisterende.
- **Slette talekommando?**
Velg dette alternativet for å slette en talekommando og frigjøre plass til en ny talekommando.

Du kan bruke en snarvei for å få tilgang til listen over talekommandoer direkte fra standby-displayet:

- ▶ Trykk på , og bla til venstre med .
- ▶ Du kan nå vise en liste over **Talekommandoer**.
- ▶ Følg instruksjonene på displayet.

Utføre en talekommando

- ! Når et program som bruker GPRS-tilkoblingen, sender eller mottar data, kan du ikke utføre en talekommando. For å kunne gjøre dette, må du først avslutte applikasjonen som bruker GPRS-tilkoblingen.



Slik utfører du en talekommando:

- ▶ Trykk på .
Meldingen **Snakk nå** vises nå på displayet.
- ▶ Si talekommandoen høyt og tydelig.

Biltelefonen vil spille av talekommandoen og automatisk utføre funksjonen den er tilordnet 1,5 sekund senere.

Opptaker



Innspillingsfunksjonen lar deg spille inn talesekvenser, lyder eller en pågående telefonsamtale. Dette er spesielt nyttig hvis du trenger å notere informasjon

under en samtale. Du kan for eksempel spille inn et navn eller et nummer som du kan skrive ned senere.

- ! Overhold alle lokale lovbestemmelser om innspilling av telefonsamtaler. Ikke bruk denne funksjonen på en ulovlig måte.

Du kan gjøre opptil 10 innspillinger så lenge du ikke overskrider den samlede innspillingstiden på fem minutter. Hver innspilling lagres sammen med løpenummer, lengde og tidspunkt for samtalen.

Nye innspillinger lagres automatisk i minnet. Når minnet er fullt, vil meldingen **Ikke minne til å lagre innsp.** vises på displayet. For å kunne gjøre nye innspillinger, må du da først slette noen gamle.

- ▶ Trykk på og hold  nede for å starte innspillingen under en telefonsamtale.

i Du kan lett spille av dine innspillinger ved hjelp av en talekommando. Si talekommandoen, og biltelefonen vil starte med den siste innspillingen som ble gjort. Med  kan du hoppe til neste innspilling.

i Før du kan bruke denne snarveien, må du tilordne en talekommando til denne funksjonen i biltelefonen. Hvis du ønsker mer informasjon, se Talekommandoer på side 41.

Spill inn

Dette alternativet spiller inn talesekvenser og lagrer automatisk innspillingen.

Slik spiller du inn fra standby-displayet:

- ▶ Bla med  til **Opptaker**-menyen, og trykk på  for å åpne den.
- ▶ Bla med  til **Spill inn**, og trykk på  for å velge dette alternativet.
- ▶ Følg instruksjonene på displayet.

Hvis du har en pågående samtale og ønsker å gjøre en innspilling, gjør du som følger:

- ▶ Trykk på og hold  nede for å starte innspillingen.
 - ▶ Hvis du vil avslutte innspillingen, trykker du på .
- Alle båndinnspillinger lagres og nummereres (f.eks. bånd 1). Du viser en liste over innspillinger fra standby-displayet ved å
- ▶ velge **Opptaker**-menyen og trykke på  for å åpne den.
 - ▶ Bla med  til ønsket innspilling, og trykk på  for å velge den.

To alternativer er tilgjengelige for innspillingene: **Spill av** og **Slett**.

- ▶ Bla til ønsket alternativ, og trykk på  for å velge det.
- ▶ Følg instruksjonene på displayet.

Spill av

Du kan spille av en valgt innspilling.

Slett

Du kan bruke dette alternativet til å slette en innspilling for å gi plass til andre innspillinger.

Trådløs Bluetooth-teknologi



Den trådløse Bluetooth-teknologien er en internasjonal standard for trådløs kortdistansekommunikasjon, som lar deg etablere en trådløs forbindelse mellom

biltelefonen og en kompatibel enhet som støtter Bluetooth. Slike enheter kan for eksempel være mobiltelefoner, bærbare datamaskiner eller trådløse hodetelefoner.

Siden Bluetooth-enheter kommuniserer via radiobølger, trenger du ikke ha fri bane mellom telefonen og den andre Bluetooth-enheten. De to enhetene kan være maksimalt 10 meter fra hverandre. Hindringer som bilens karosseri eller andre elektroniske enheter, kan imidlertid forårsake forstyrrelser på forbindelsen.

Biltelefonen støtter Bluetooth SIM Access Profile-teknologi for trådløs tilgang til et eksternt SIM-kort i en kompatibel mobiltelefon og en Bluetooth-hodetelefonfunksjon for trådløs forbindelse med en kompatibel hodetelefon.

I Hvis du ønsker å bruke denne funksjonen, må du forvise deg om at både biltelefonen og den andre Bluetooth-enheten er slått på. Det kan være begrensninger i bruken av slike enheter i enkelte land. Undersøk dette med de lokale myndighetene. Tilkobling via trådløs Bluetooth-teknologi er ikke avgiftsbelagt.

Aktivere og deaktivere Bluetooth

Bluetooth-funksjonen er alltid aktivert i biltelefonen. I andre Bluetooth-enheter, f.eks. mobiltelefoner, kan det imidlertid hende at Bluetooth-funksjonen må aktiveres eller deaktiveres. Kontroller at Bluetooth er aktivert i alle enheter som støtter

denne trådløse teknologien og som du ønsker å bruke sammen med biltelefonen.

Hvis du ønsker mer informasjon, kan du se brukerhåndboken som gjelder for Bluetooth-enheten du bruker.

Søke etter tilbehør som støtter Bluetooth-teknologi

Denne funksjonen gjør det mulig å søke etter tilbehør som støtter trådløs Bluetooth-teknologi, f.eks. trådløs hodetelefon med Bluetooth-teknologi i bilen:

- ▶ Du begynner søkingen i standby-displayet ved å bla med  til **Bluetooth**-menyen og trykke på  for å åpne den.
- ▶ Bla med  til **Søk etter lyd- ekstrauststyr**, og trykk på  for å velge dette alternativet.

Biltelefonen begynner nå å søke etter tilbehør som støtter Bluetooth-teknologi. Alle enheter som svarer på denne forespørselen, vil vises i en liste. Enheten som blir registrert sist, kommer nederst på listen.

- ▶ Bla med  gjennom listen.

! En trådløs hodetelefon med Bluetooth-teknologi kan bare bli funnet av biltelefonen hvis det ikke er noen aktiv trådløs Bluetooth-forbindelse fra den trådløse hodetelefonen til en annen kompatibel enhet som støtter Bluetooth-teknologi. Hvis du skal sette over til trådløs hodetelefon med Bluetooth-teknologi, kan det være at du må avslutte en eksisterende trådløs Bluetooth-forbindelse, f.eks. til en mobiltelefon.

i Hvis du ønsker mer informasjon om hvordan du søker etter enheter med Bluetooth-teknologi, se Last ned kontakter på side 48 og Brukerinnstillinger på side 50.

Hvis du vil starte Bluetooth-sammenkobling med en valgt enhet som støtter Bluetooth-teknologi:

► Trykk på .

Koble sammen ved hjelp av Bluetooth-passord

Hvis du vil opprette en forbindelse, kan det hende at du må utveksle Bluetooth-passord med enheten du kobler til for første gang. Denne operasjonen kalles sammenkobling. Bluetooth-passordet er en numerisk kode på 1 til 16 tegn.

Når enhetene først er koblet sammen, trenger du ikke å gjenta denne prosedyren ved senere sammenkobling av enhetene ved hjelp av en trådløs Bluetooth-forbindelse. Enkelte enheter har et fast Bluetooth-passord som leveres sammen med enheten. Hvis du ønsker mer informasjon, kan du se brukerhåndboken som gjelder for tilbehøret du bruker. Når biltelefonen ber deg om det, angir du dette passordet.

Hvis det ikke leveres et fast passord sammen med enheten med Bluetooth-teknologi (f.eks. en mobiltelefon) eller ledeteksten for passordet ikke vises på biltelefondisplayet, kan du selv lage et passende passord. Når du får beskjed om dette, angir du passordet i de to enhetene som har etablert Bluetooth-forbindelsen. Deretter vises instruksjonene på displayet til de to enhetene.

Hvis biltelefonen har funnet en kompatibel mobiltelefon som støtter standarden Bluetooth SIM Access Profile, blir du bedt om å angi et bestemt Bluetooth-passord. Hvis dette er tilfellet,

viser biltelefonen en tilfeldig valgt numerisk kode på 16 tegn på displayet, som du nå må taste inn på den kompatible mobiltelefonen som skal kobles sammen med biltelefonen. Husk at du må være forberedt på å gjøre dette raskt. Dette passordet brukes bare én gang, så du trenger ikke å huske det.

i Den trådløse forbindelsen som etableres ved hjelp av Bluetooth SIM Access Profile-teknologi, oppfyller de strenge sikkerhetskravene som gjelder for Bluetooth-teknologi. Derfor er bruk av en numerisk kode på 16 tegn obligatorisk når to enheter kobles sammen med Bluetooth SIM Access Profile-teknologi.

i Hvis den kompatible mobiltelefonen støtter Bluetooth SIM Access Profile-teknologi, skal den selv generere et tilfeldig valgt numerisk passord du kan bruke hvis du ønsker det. Du gjør dette ved å trykke på  for å slette Bluetooth-passordet på biltelefondisplayet innen 3 sekunder, og deretter angi den numeriske koden på 16 tegn fra mobiltelefonen på biltelefonen ved hjelp av Navi-hjulets nummerredigeringsprogram.

Vise aktive enheter med Bluetooth-teknologi

Slik viser du aktive enheter med Bluetooth-teknologi som deler en tilkobling med biltelefonen fra standby-displayet:

- Bla med  til **Bluetooth**-menyen, og trykk på  for å åpne den.
- Bla med  til **Vis aktive enheter**, og trykk på  for å velge dette valget.

Hvis du vil, kan du avslutte en eksisterende trådløs Bluetooth-forbindelse mellom to enheter i denne menyen.

Vis sammenkoblede enh.

Du kan vise en liste over enheter som er koblet sammen med trådløs Bluetooth-teknologi ved å velge dette alternativet. Noen av alternativene nedenfor kan være tilgjengelige avhengig av statusen til enheten eller forbindelsen:

- ▶ Du viser listen over sammenkoblede enheter fra standby-displayet: Bla med  til **Bluetooth**-menyen, og trykk på  for å åpne den.
- ▶ Bla med  til **Vis sammenkoblede enh.**, og trykk på  for å velge dette alternativet.
- ▶ Listen over sammenkoblede enheter vises på displayet. Bla med  til ønsket kompatibel enhet, og trykk på  for å velge den.
- ▶ Bla med  til ønsket alternativ, og trykk på  for å velge det.
- ▶ Følg instruksjonene på displayet.

! Vær oppmerksom på at den siste sammenkoblingen vil stå øverst i listen.

Opprett tilkobling

Dette alternativet etablerer en trådløs forbindelse til en sammenkoblet enhet ved hjelp av Bluetooth-teknologi.

Slett sammenkobling

Velg dette alternativet for å fjerne en enhet fra listen over enheter som er koblet sammen ved hjelp av Bluetooth-teknologi.

Be om godkjenning

Du kan angi om forbindelsen fra den sammenkoblede enheten skal etableres automatisk (**Nei**) eller om biltelefonen skal be om godkjenning før sammenkobling kan skje (**Ja**) når enheten som skal kobles sammen, er innenfor Bluetooth-rekkevidde for biltelefonen.

Rediger Bluetooth-navn

Velg dette alternativet hvis du vil endre navnet på enheten med Bluetooth-teknologi som er koblet sammen med biltelefonen. Bruk Navi-hjulets tekstredigeringsprogram for å gjøre de endringene du ønsker.

- ▶ Du viser listen over sammenkoblede enheter fra standby-displayet ved å bla med  til **Bluetooth**-menyen og trykke på  for å åpne den.
- ▶ Bla med  til **Vis sammenkoblede enh.**, og trykk på  for å velge dette alternativet.
- ▶ Listen over sammenkoblede enheter vises på displayet. Bla med  til ønsket kompatibel enhet, og trykk på  for å velge den.
- ▶ Bla med  til **Bluetooth-navn**, og trykk på  for å velge dette alternativet.
- ▶ Navnet på den valgte enheten vises på displayet. Trykk på  for å bekrefte valget.
- ▶ Ledeteksten **Redigere Bluetooth-navn?** vises på displayet.
- ▶ Bla med  til ønsket alternativ **Ja** eller **Nei**, og trykk på  for å velge det.

Hvis du har valgt **Ja**, vises det aktive Bluetooth-navnet.

- ▶ Hvis du vil slette tegn i navnet, trykker du på .
- ▶ Bruk Navi-hjulets tekstredigeringsprogram, og bla med  for å velge ønskede tegn. Trykk deretter på  for å angi dem.
- ▶ Når du har angitt ønsket navn, trykker du på  for å lagre det.
- ▶ Ledeteksten **Oppføring fullført?** vises på displayet. Trykk på  for å bekrefte.

Biltelefonens Bluetooth-navn

Bruk dette alternativet for å endre biltelefonens Bluetooth-enhetsnavn, som vises til andre. Fabrikkinnstillingen er Nokia 610.

- ▶ Hvis du vil vise navnet på biltelefonen, blar du med  til **Bluetooth**-menyen og trykker på  å åpne den.
- ▶ Bla med  til **Bluetooth-navn**, og trykk på  for å velge dette alternativet.
- ▶ Navnet på biltelefonen vises på displayet. Trykk på  for å bekrefte valget.
- ▶ Ledeteksten **Redigere Bluetooth-navn?** vises på displayet.
- ▶ Bla med  til ønsket alternativ **Ja** eller **Nei**, og trykk på  for å velge det.
- ▶ Bruk Navi-hjulets tekstredigeringsprogram for å endre Bluetooth-navnet på biltelefonen slik du ønsker.

Biltelefonens synlighet

Når du skal etablere en trådløs Bluetooth-forbindelse mellom to kompatible enheter med Bluetooth-teknologi, må synligheten for Bluetooth-enhetene aktiveres først.

- ▶ **i** Kontroller at Bluetooth-funksjonen er aktivert i alle kompatible enheter med Bluetooth-teknologi som skal brukes, og at synligheten er satt til Synlig for alle. Hvis du ønsker mer informasjon, kan du se brukerhåndboken som gjelder for den kompatible enheten med Bluetooth-teknologi som du bruker.

Du kan aktivere eller deaktivere synligheten for biltelefonen. Fabrikkinnstillingen er på.

- ▶ Du endrer synligheten på biltelefonen fra standby-displayet ved å bla med  til **Bluetooth**-menyen og trykke på  for å åpne den.
- ▶ Bla med  til **Synlighet**, og trykk på  for å velge dette alternativet.
- ▶ Bla med  til **På** eller **Av**, og trykk på  for å velge.
- ▶ **i** Selv om biltelefonens synlighet er aktivert, er den ikke synlig for andre Bluetooth-enheter hvis den er en del av en eksisterende trådløs Bluetooth-forbindelse. Hvis du vil gjøre biltelefonen synlig mens den er aktiv i en eksisterende trådløs Bluetooth-forbindelse, velger du alternativet **Tillat tilkobling nummer to**.

Bluetooth-tilkobling nummer to

Denne innstillingen er påkrevd hvis biltelefonen skal være synlig for andre kompatible enheter med Bluetooth-teknologi når den brukes i en eksisterende trådløs Bluetooth SIM Access Profile-forbindelse til en kompatibel mobiltelefon. Denne funksjonen avbryter den eksisterende trådløse Bluetooth SIM Access Profile-forbindelsen for et midlertidig tidsintervall, slik at andre enheter med Bluetooth-teknologi (f.eks. en bærbar datamaskin) kan be om å koble seg til via Bluetooth-teknologi, før biltelefonen automatisk etablerer en ny forbindelse til den kompatible mobiltelefonen via Bluetooth SIM Access Profile.

- i** Hvis du velger denne innstillingen, blir biltelefonen synlig for andre Bluetooth-enheter i 30 sekunder før den opprinnelige trådløse Bluetooth-forbindelsen etableres på nytt.
- i** Hvis biltelefonen ikke er koblet til en kompatibel enhet ved hjelp av trådløs Bluetooth-teknologi, er synligheten for andre Bluetooth-enheter avhengig av innstillingene angitt i [Synlighet](#)-menyen. Hvis dette er tilfellet, er det ikke nødvendig å velge alternativet Bluetooth-tilkobling nummer to for å etablere en trådløs forbindelse fra en enhet, f.eks. mellom en bærbare datamaskin med Bluetooth-teknologi og biltelefonen.
- ▶ Du får tilgang til dette alternativet fra standby-displayet ved å bla med  til [Bluetooth](#)-menyen og trykke på  for å åpne den.
- ▶ Bla med  til [Tillat tilkobling nummer to](#), og trykk på  for å velge dette alternativet.

- ▶ Bla med  til ønsket alternativ [Ja](#) eller [Nei](#), og trykk på  for å velge det.

Brukerdata

Biltelefonen kan lagre og administrere data eller innstillinger under to ulike brukerdataprofiler. En brukerprofil omfatter for eksempel kontaktoppføringer, navnesignaler og talekommandoer eller innstillinger for biltelefon. Nå kan to brukere som deler bil, få tilgang til de personlig tilpassede brukerdataene ved hjelp av samme SIM-kort ved å aktivere den personlige brukerprofilen.

- i** Indikatoren for den aktive brukerprofilen vises i statuslinjen på displayet. Hvis brukerprofil 1 er aktiv, vises et lite, svart telefonikon, og hvis brukerprofil 2 er aktiv, vises et lite, hvitt telefonikon. En av brukerprofilene er aktiv i biltelefonen til enhver tid. Når biltelefonen brukes for første gang, er brukerprofil 1 aktiv.

Last ned kontakter

Du kan bruke denne funksjonen til å kopiere kontaktoppføringer fra SIM-kortet for bil i biltelefonen eller fra en kompatibel mobiltelefon som støtter trådløs Bluetooth-teknologi, til biltelefonminnet.

- i** Denne funksjonen er viktig fordi du ikke har direkte tilgang til kontaktoppføringene som er lagret på et SIM-kort for bil i biltelefonen. Hvis du vil ha tilgang til disse numrene, må du først kopiere dem til biltelefonminnet. Følg instruksjonene på displayet.

- ▶ I standby-displayet trykker du på  for å få tilgang til disse innstillingene.
- ▶ Bla med  til **Brukerdata**-menyen, og trykk på  for å åpne den.
- ▶ Bla med  til **Last ned kontakter**, og trykk på  for å velge dette alternativet.

Hvis du bruker biltelefonen sammen med et eksternt SIM-kort, kopieres kontaktene lagret i den kompatible mobiltelefonen direkte til biltelefonen. Hvis du ønsker mer informasjon, se Brukerinnstillinger på side 50.

Hvis du bruker et SIM-kort for bil i biltelefonens radioenhet, kan du velge mellom tre alternativer: [Vis sammenkoblede enh.](#), [SIM-kort for bil](#) og [Søk etter Bluetooth-enheter](#).

- ▶ Bla med  til ønsket alternativ, og trykk på  for å velge det.

Sammenkoblede Bluetooth-enheter

- ▶ Bla med  til den kompatible mobiltelefonen med Bluetooth-teknologi (navnet vises i listen over sammenkoblede enheter) med de kontaktene du vil laste ned via en trådløs Bluetooth-forbindelse til biltelefonminnet.
- ▶ Trykk på  for å starte kopieringen av oppføringer.

i Hvis du bruker funksjonene for Bluetooth-teknologi regelmessig, kan du deaktivere valget Godkjenningsanmodning på den kompatible mobiltelefonen. Da kan forbindelsen mellom enhetene via trådløs Bluetooth-teknologi opprettes automatisk uten at

godkjenning er nødvendig. Dette gjør du ved å bla til menyelementet [Vis sammenkoblede enh.](#), velge [Be om godkjenning](#) og angi [Av](#). Du finner mer informasjon i brukerhåndboken for den kompatible mobiltelefonen med Bluetooth-teknologi som du bruker.

SIM-kort for bil

- ▶ Trykk på  for å kopiere kontakter fra SIM-kortet for bil i biltelefonens radioenhet til biltelefonminnet.

Søke etter enheter som støtter Bluetooth

- ▶ Bla med  til alternativet [Søk etter Bluetooth-enheter](#), og trykk på  for å velge det hvis du vil starte nedlastingen fra en enhet som ennå ikke er koblet sammen med biltelefonen.

Endre bruker

Du kan lagre to brukerprofiler i biltelefonen. Innstillingene for hver av brukerprofilene kan tilpasses brukerens bestemte behov. Den aktive profilen vises på displayet til enhver tid ved hjelp av to indikatorer:

 **Bruker 1**

 **Bruker 2**

- ▶ I standby-displayet trykker du på  for å få tilgang til menyen.
- ▶ Bla med  til **Brukerdata**-menyen, og trykk på  for å åpne den.
- ▶ Bla med  til alternativet [Endre til bruker 1](#) eller [Endre til bruker 2](#), og trykk på  for å velge det.

- Den valgte brukerprofilen vil være aktiv.

Det kan hende du blir bedt om å angi PIN-koden for det eksterne SIM-kortet.

- ! Du kan angi om PIN-koden for det eksterne SIM-kortet skal lagres når du måtte ønske det ved å velge menyelementet [Angi SIM-kort](#). Hvis du ønsker mer informasjon, se Angi SIM-kort på side 50.

- ! Hvis du skulle endre PIN-koden for det eksterne SIM-kortet i mobiltelefonen på et senere tidspunkt, vil feil PIN-kode for det eksterne SIM-kortet bli brukt neste gang du slår på biltelefonen når dette alternativet er aktivert. Biltelefonen ber deg da om å angi den endrede PIN-koden. Vær oppmerksom på at du bare kan gjøre dette to ganger før SIM-kortet blokkeres.

Brukerinnstillinger

Denne funksjonen lar deg angi ønskede innstillinger for den aktive brukerprofilen og kontaktene som skal lastes ned ved hjelp av trådløs Bluetooth-teknologi. En personlig brukerprofil tilpasses så snart du har angitt et SIM-kort for den. Du kan angi SIM-kortet for bil eller et eksternt SIM-kort.

- I standby-displayet trykker du på  for å få tilgang til menyen.
- Bla med  til [Brukerdata](#), og trykk på  for å velge dette elementet.
- Bla med  til [Innstillinger for bruker 1](#) eller [Innstillinger for bruker 2](#), og trykk på  for å velge dette alternativet.

Følgende alternativer er tilgjengelige: [Angi SIM-kort](#), [Vis aktivt SIM-kort](#) og [Nedlastingsinnstillinger](#).

- Bla med  til ønsket alternativ, og trykk på  for å velge det.

Angi SIM-kort

- i En aktiv brukerprofil har alltid et angitt SIM-kort. Legg merke til informasjonen under Komme i gang på side 18 når du skal tilpasse personlig brukerprofil 1 eller 2 for første gang.

Du angir et nytt SIM-kort for biltelefonen ved å velge ett av følgende alternativer:

- Navn for koblede enheter, [SIM-kort for bil](#) og [Søk etter Bluetooth-enheter](#).
- Bla med  til ønsket alternativ, og trykk på  for å velge det.

Navn for koblede enheter

Hvis du velger en mobiltelefon fra listen over sammenkoblede mobiltelefoner, etablerer biltelefonen en Bluetooth SIM Access Profile-forbindelse til den koblede mobiltelefonen, og det kan hende du blir bedt om å angi PIN-koden for det eksterne SIM-kortet i den koblede mobiltelefonen.

Biltelefonen spør deretter om du vil lagre den angitte PIN-koden for senere å kunne opprette en forbindelse automatisk eller om du vil bli bedt om godkjenning neste gang en trådløs Bluetooth-forbindelse skal opprettes.

- ! Hvis driftsspenningen forsvinner, slettes PIN-koden til det eksterne SIM-kortet som er lagret i biltelefonen, fra minnet. Hvis du bestemmer deg for å lagre PIN-koden, vær oppmerksom på at du gjøre dette på eget ansvar.

SIM-kort for bil

Hvis du velger dette alternativet, vil SIM-kortet for bil i biltelefonens radioenhet bli angitt som aktiv brukerprofil. Hvis funksjonen som ber deg om å angi PIN-koden når den er slått på, er aktiv, blir du bedt om å angi PIN-koden til SIM-kortet for bil.

- ! Noen tjenesteleverandører lar deg deaktivere PIN-kodeforespørselen som vises når du slår på enheten. Undersøk dette med tjenesteleverandøren.

Søk etter Bluetooth-telefon

Velg dette alternativet for å angi et eksternt SIM-kort i en kompatibel mobiltelefon som ennå ikke er koblet sammen med biltelefonen for den aktive brukerprofilen. Biltelefonen søker da bare etter mobiltelefoner med Bluetooth SIM Access Profile-teknologi som er innenfor rekkevidde, og viser de aktuelle navnene i listen over Bluetooth-enheter. Velg en enhet, koble den sammen med biltelefonen og fortsett som beskrevet under Navn for koblede enheter på side 50.

Vis aktivt SIM-kort

Velg dette alternativet når du skal vise navnet på den compatible mobiltelefonen der det eksterne SIM-kortet er angitt som aktiv brukerprofil.

Nedlastingsinnstillinger

Du kan kopiere kontaktdata fra en hvilken som helst kompatibel mobiltelefon som støtter trådløs Bluetooth-teknologi, til biltelefonen. Biltelefonen har tre praktiske alternativer:

- **SIM og telefonminne**
Dette er standardinnstillingen som lar deg kopiere både kontaktdataene fra mobiltelefonens SIM-kort og telefonminnet til biltelefonminnet.
- **SIM-minne**
Velg dette alternativet hvis du bare ønsker å laste ned kontaktdataene fra mobiltelefonens SIM-kort til biltelefonen.
- **Telefonminne**
Med dette alternativet kan du kopiere oppføringene i mobiltelefonens telefonminne til biltelefonminnet.

8. Motta og videresende visittkort og kalenderelementer

Du kan motta eller videresende data, f.eks. visittkort eller kalendernotat fra eller til en kompatibel mobiltelefon via trådløs Bluetooth-teknologi eller ved hjelp av tekstmeldinger.

Motta et visittkort eller et kalenderelement

Hvis du har mottatt et visittkort eller kalendernotat via trådløs Bluetooth-teknologi eller ved hjelp av en tekstmelding, kan du velge ett av de følgende fire alternativene:

- ▶ Trykk på  for å vise en liste over alternativer.

Vis

Dette alternativet lar deg vise det mottatte visittkortet eller kalendernotatet.

Lagre (bare for visittkort)

Velg dette alternativet for å lagre visittkort i biltelefonminnet. Hvis det er etablert en trådløs Bluetooth SIM Access Profile-forbindelse til en kompatibel mobiltelefon, videresendes visittkortet automatisk til den compatible mobiltelefonen.

Videresend

Du kan videresende et visittkort eller et kalendernotat du har mottatt på en kompatibel enhet via trådløs Bluetooth-teknologi eller som en tekstmelding.

Slik videresender du et visittkort eller et kalendernotat:

- ▶ Trykk på  for å bekrefte at du har mottatt meldingen.
- ▶ Bla med  til **Videresend**, og trykk på  for å velge dette alternativet.
- ▶ Bla med  for å velge ønsket alternativ for overføringsteknologi **Via Bluetooth** eller **Via tekstmelding**, og trykk på  for å velge det.
- ▶ Bla med  til den compatible enheten du vil sende meldingen til, og trykk på  for å velge den.

Lagre og videresend (bare for visittkort)

Velg dette alternativet for å lagre et mottatt visittkort i biltelefonminnet og samtidig videresende det til en kompatibel mobil enhet ved hjelp av trådløs Bluetooth-teknologi eller som en tekstmelding. Hvis du ønsker mer informasjon, se Videresend på side 52.

Forkast

Velg dette alternativet hvis du ikke vil lagre et visittkort eller et kalendernotat.

9. Dataoverføring

GPRS (General Packet Radio Service)

GPRS er en teknologi som gjør det mulig å bruke biltelefonen til å sende og motta data over mobiltelefonnettet (nettverkstjeneste). GPRS er i seg selv en databærer som gjør det mulig å ha trådløs forbindelse til datanettverk som Internett.

Før du kan bruke GPRS-teknologien, må du abonnere på GPRS-tjenesten. Ta kontakt med tjenesteleverandøren hvis du ønsker informasjon om tilgjengelighet av og abonnement på GPRS-tjenester.

Hvis du ønsker mer informasjon, se GPRS-modeminnstillinger (nettverkstjeneste) på side 37.

HSCSD (High Speed Circuit Switched Data)

Biltelefonen gir deg mulighet til å bruke høyhastighetsutgaven av GSM-datatjenestene (nettverkstjeneste).

Du kan bruke høyhastighetsfunksjonaliteten når telefonen er koblet til en kompatibel datamaskin via trådløs Bluetooth-teknologi, og når modemdriverne med støtte for høyhastighetskommunikasjon er installert på datamaskinen og valgt som aktivt modem. Du finner programvare for modemdriverne og hjelp til installering på Nokias web-område: <http://www.nokia.com>.

Ta kontakt med tjenesteleverandøren hvis du ønsker informasjon om tilgjengelighet av og abonnement på høyhastighetsdatatjenester.

Referanseinformasjon

- ! Når du kjører bil, må all oppmerksomhet rettes inn på trafikkbildet. Dataoverføringsfunksjonen for biltelefonen må bare brukes hvis trafikkk forholdene tillater sikker bruk, og du må undersøke om det er lov å bruke mobiltelefon når du kjører bil.

Dataoverføring

Biltelefonen bruker dataoverføringsteknologien i GSM-nettverket til å sende fakser, tekstmeldinger og e-post, og til å etablere forbindelse med eksterne datamaskiner (nettverkstjenester).

GSM-datafunksjonene til biltelefonen

Vi anbefaler at du plasserer bilen der hvor du mottar sterkest mulig signal. Jo sterkere signal, desto mer effektiv blir dataoverføringen.

Mobil datakommunikasjon kan utsettes for en rekke forstyrrende faktorer:

Støy

Radiointerferens fra elektronisk utstyr eller fra trafikk i omgivelsene kan påvirke overføringskvaliteten.

Overleveringer

Når biltelefonen går fra ett nettverkspunkt til et annet, faller signalstyrken, og mobiltelefonsentralen kan sette brukeren over til et annet punkt hvor signalet er sterkere. En slik overlevering kan også skje når brukeren står stille, på grunn av varierende belastning på mobiltelefonnettverket. Slike overleveringer kan føre til forsinkelser.

Dødpunkter og utfall

Dødpunkter er områder hvor radiosignalene ikke kan mottas. Utfall oppstår når biltelefonbrukeren kjører gjennom et område hvor radiosignalet blokkeres eller svekkes av geografiske eller andre hindringer, slik som fjell eller høye bygninger. Dette kan forårsake avbrudd i forbindelsen.

Lav signalstyrke

På grunn av avstanden til en basestasjon eller hindringer mellom biltelefonen og basestasjonen, kan det hende at signalstyrken fra et nettverkspunkt ikke er sterkt eller stabilt nok til å opprettholde en forbindelse med tilstrekkelig mottak eller sending. For å sikre best mulig kommunikasjon bør du derfor ta følgende i betraktning når du bruker biltelefonen:

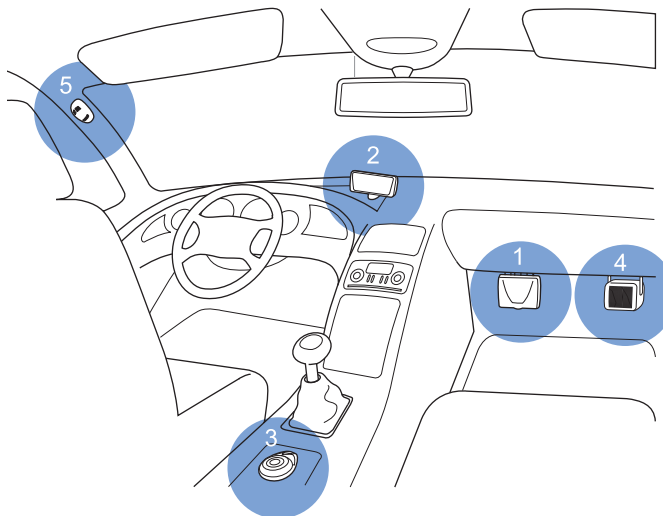
Data- og faksoverføring fungerer best når bilen står stille siden dette sikrer at signalstyrken forblir konstant. Du bør ikke opprette mobil kommunikasjon mens bilen er i bevegelse. Faksoverføringer svekkes lettere enn overføring av data og tekstmeldinger.

Sjekk signalstyrken på displayet til biltelefonen. Hvis signalet ikke er sterkt nok for et taleanrop, bør du ikke forsøke å etablere en dataforbindelse før du har funnet et sted med bedre mottak.

10. Montering

Nokia 610-biltelefon

Nokia 610-biltelefon skal monteres i motorkjøretøyer. Salgspakken inneholder en praktisk håndfrifunksjon som lar deg ringe uten å holde telefonen opp til øret, en egen inndataenhet og et lettleselig display.



Installering av biltelefonutstyr i førerhuset

! Nokia 610-biltelefonen må bare monteres av en kvalifisert servicetekniker som bruker de godkjente originaldelene fra Nokia som følger med i salgspakken. Hvis dette kravet ikke tas hensyn til, vil det oppheve garantien. Sluttbrukere bør være klar over at biltelefonsettet består av avansert teknisk utstyr som må monteres av fagfolk og ved hjelp av spesialverktøy.

! Vær klar over at instruksjonene i denne monteringsveiledningen er generelle retningslinjer som gjelder for monteringen av biltelefonen i en bil. På grunn av det mangfold av biltyper og -modeller som finnes på markedet, kan imidlertid ikke denne veiledningen ta hensyn til individuelle tekniske krav som måtte gjelde for bestemte kjøretøyer. Ta kontakt med bilprodusenten hvis du ønsker mer informasjon om din bestemte bil. Du finner mer informasjon om plassering av biltelefon-utstyret på Nokias web-område: <http://www.nokia.com>.

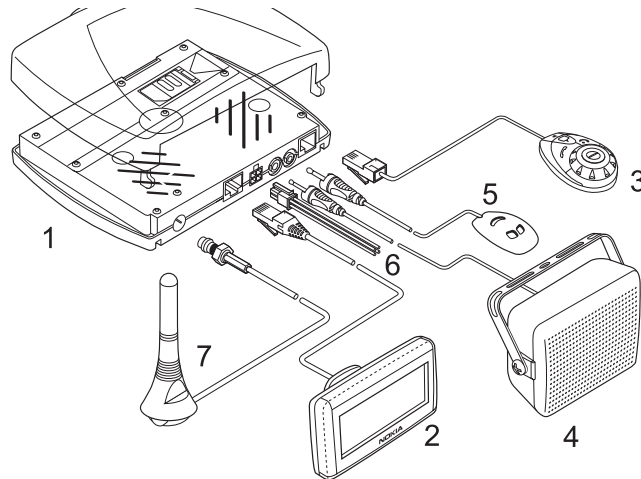
Du finner viktig sikkerhetsinformasjon og/eller -instruksjoner om bruk og vedlikehold av biltelefonen under "Viktig sikkerhetsinformasjon på side 61 og under Stell og vedlikehold på side 60.

Sikkerheten kommer først

- ! Les de grunnleggende retningslinjene for sikkerhet nedenfor når du skal installere.
- Kontroller at tenningen på bilen er slått av, og koble fra bilbatteriet før monteringsarbeidet starter. Sørg også for at batteriet ikke kan kobles til utilsiktet.
- Røyking og all bruk av ild er forbudt mens monteringsarbeidet pågår.
- Unngå å skade elektriske kabler, drivstoff- eller bremseslanger eller annet sikkerhetsutstyr under monteringsarbeidet.
- Unngå å skade styre- eller bremsesystemene eller andre viktige systemer under monteringen av biltelefonutstyret. Forviss deg om at utløsningsmekanismen for kollisjonsputen(e) ikke er blokkert eller forringet på noen måte.
- RF-signaler kan påvirke elektroniske systemer i kjøretøyer hvis de er feil installert eller ikke tilstrekkelig skjermet (for eksempel elektroniske drivstoffinnsprøytningssystemer, elektroniske blokkeringsfrie bremsesystemer, elektroniske hastighetskontrollsystemer og kollisjonsputesystemer). Hvis du skulle oppdage en feil eller funksjonsendring i et slikt system, må du ta kontakt med bilforhandleren.
- Biltelefonsettet må kun brukes med en driftsspenning på 12 V med minuspolen jordet. Hvis dette kravet ikke overholdes, kan det skade bilens elektroniske system.

- Bruk ikke biltelefonen i lengre tid når motoren er stoppet da dette kan tappe batteriet for strøm.
- I henhold til forskrifter for RF-stråling for mobile overføringsenheter, skal det være minst 20 cm avstand mellom antennen og alle personer.

Plassering



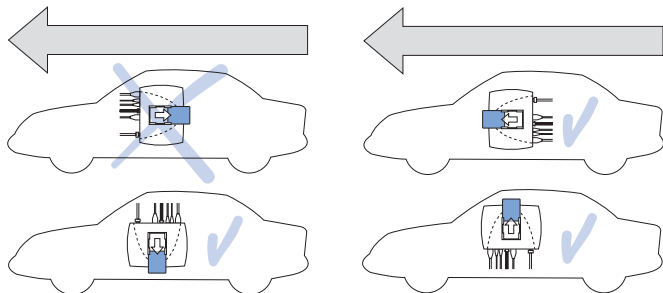
Nokia 610-biltelefon

Radioenhet TFE-4 (pos. 1)

Vi anbefaler at du plasserer radioenheten TFE-4 på et mindre synlig sted i bilen. Sørg imidlertid for at du har enkel tilgang til SIM-kortet slik at du kan bytte ut dette om nødvendig, og kontroller at kablene for mikrofonen og høyttaleren rekker frem dit du vil plassere disse komponentene.

Bruk braketten som fulgte med når du skal montere radioenheten: Enheten settes sikkert på plass i braketten hvis den er montert riktig.

- ! Sørg for å montere radioenheten slik at det er mulig å etablere en forbindelse med Bluetooth-teknologi til en kompatibel enhet.
- ! Ved montering av radioenheten, må braketten festes slik at enheten kan skyves på plass mot fronten av bilen eller at den festes sideveis. Hvis ikke kan enheten løsne og forårsake personskader ved en eventuell trafikkulykke.



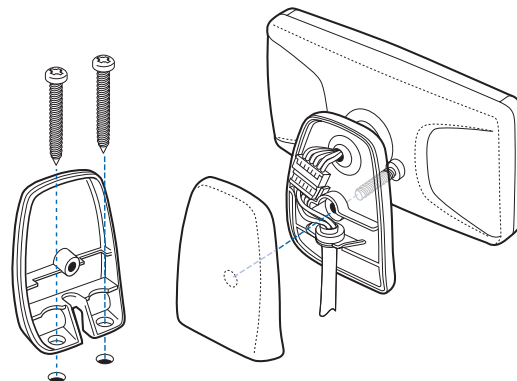
Slik monterer du radioenheten i bilen

Display SU-11 (pos. 2)

Holderen for display-enheten festes til dashbordet eller et annet sted i førerhuset hvor displayet er godt synlig for brukeren uten at dette går på bekostning av kontrollen over kjøretøyet.

Montøren kan gi deg informasjon om alternativ plassering av displayenheten i kjøretøyet uten at det er nødvendig med borehull. Du finner mer informasjon om mulige monteringsstedet på Nokias web-område: <http://www.nokia.com>.

Husk at alt utstyr må festes slik at det ikke forstyrrer føreren av kjøretøyet.



Slik monterer du displayet

Inndataenhet CUW-3 (pos. 3)

Inndataenheten leveres med en holder som skal festes på et lett tilgjengelig sted for brukeren. Sørg for at inndataenheten ikke vil forstyrre føreren av kjøretøyet. Kontroller at kabelen rekker frem til radioenheten for tilkobling. Det beste stedet å feste inndataenheten, er horisontalt på konsollen mellom forsetene.

Høytaler SP-2 (pos. 4)

For å sikre god akustisk kvalitet bør du feste høyttaleren slik at den peker mot brukeren. Vi anbefaler at du fester høyttaleren minst 1 meter vekk fra mikrofonen for å unngå feedback. Biltelefonens høyttalerutgangen er uten spenning.

Mikrofon HFM-8 (pos. 5)

- ! Bruk av andre mikrofoner enn den som leveres med biltelefonen (HFM-8) kan få innvirking på overføringskvaliteten.

Fest håndfrimikrofonen ca. 30 cm fra brukerens hode, og plasser den slik at den vender mot brukerens munn. Erfaring har vist at den beste plasseringen er ved bakspeilet eller til venstre for solskjermen. Sørg for at mikrofonen ikke forstyrrer føreren av kjøretøyet. Vi anbefaler at du fester høyttaleren minst 1 meter vekk fra biltelefonhøyttaleren for å unngå feedback.

Bruk den dobbeltsidige tapen som følger med til å feste mikrofonen da denne vil hindre at støy fra karosseriet overføres til førerhuset. Mikrofonen bør festes slik at den ikke utsettes for luftstrømmer fra ventilasjonsanlegget. Legg ikke mikrofonkabelen i varme-, ventilasjons- eller klimaanlegget.

Hvis kabelen for radiolyd av er koblet til når du skal svare på et innkommende anrop eller når du ringer ut, vil systemet automatisk slå av lyden på bilradioen, og samtalen settes over til biltelefonhøyttaleren.

Systemkabel PCU-4 (pos. 6)

Systemkabelen kobler biltelefonen til bilens elektroniske system. Se koblingsskjemaet for å få nøyaktige instruksjoner.

- ! Når du skal legge kablene, må du plassere dem så langt vekk fra bilens elektroniske system som mulig for å unngå elektromagnetisk interferens.
Sørg for at kablene plasseres slik at de ikke utsettes for mekanisk slitasje (f.eks. at de ikke legges under bilseter eller over skarpe kanter).

GSM-antenne (pos. 7) (følger ikke med)

Biltelefonen skal kobles til en ekstern GSM-antenne. Hvis bilen imidlertid er utstyrt med en kompatibel radio-/GSM-antenne med et frekvensseparerende filter, kan denne brukes i stedet.

Hvis bilen ikke leveres med en GSM-antenne, kan du ta kontakt med leverandøren for å få råd om plassering og montering.

Equaliser-innstillinger

Biltelefonen støtter en rekke ulike alternativer for utdata over en høyttaler:

- Direkte tilkobling til SP-2-høyttaleren som følger med i salgspakken.
- Tilkobling til en kompatibel bilradiohøyttaler over et tilleggsrelé som setter lydutdata over til høyttaleren (følger ikke med).
- Tilkobling til de kompatible bilradiohøyttalerne via inngangen på bilradioen. Du må justere lydnivået hvis du velger denne løsningen.
- ▶ Velg **Innstillinger**-menyen for å angi ønskede innstillinger.
- ▶ Bla med  til elementet **Equaliser-innstillinger**, og trykk på  for å velge det.
- ▶ Bla med  til ønsket alternativ, og trykk på  for å velge det.

Funksjonstest

Når biltelefonen er montert, må du teste den for å se om den fungerer som den skal. Når du skal teste funksjonen til utstyret, bør du også kontrollere at det er festet slik at det ikke forstyrrer føreren under kjøring.

- ! Når du vil etablere en trådløs forbindelse mellom biltelefonen og en kompatibel Bluetooth-enhet, må du forvisse deg om at enhetene er innenfor rekkevidden for Bluetooth-overføring. Husk at eksterne enheter må forsynes med tilstrekkelig strøm for denne funksjonen (kontroller batteripakken).

Komponenter i salgspakken

- Radioenhet TFE-4
- Display SU-11
- Inndataenhet CUW-3
- Høyttaler SP-2
- Mikrofon HFM-8
- Systemkabel PCU-4

11. Stell og vedlikehold

Telefonen er et produkt av førsteklasses design og håndverk og bør behandles med forsiktighet. Rådene nedenfor hjelper deg å overholde garantibestemmelsene og bidrar til å gi deg glede av dette produktet i mange år fremover.

- Biltelefonen og alle tilhørende deler og tilleggsutstyr må oppbevares utilgjengelig for små barn.
- Oppbevar biltelefonen på et tørt sted. Nedbør, fuktighet og alle typer væsker kan inneholde mineraler som vil føre til rust på elektroniske kretser.
- Ikke bruk eller oppbevar biltelefonen i støvete og skitne omgivelser. De bevegelige delene kan bli ødelagt.
- Ikke oppbevar biltelefonen i varme omgivelser. Høye temperaturer kan redusere levetiden på elektronisk utstyr, ødelegge batterier og deformere eller smelte plastdeler.
- Ikke oppbevar biltelefonen i kalde omgivelser. Når den varmes opp (til normal temperatur), kan det dannes fuktighet inne i telefonen. Dette kan skade elektroniske kretskort.

- Ikke forsøk å åpne biltelefonen. Hvis den håndteres feil, kan den ødelegges.
- Du må ikke slippe, dunke eller riste biltelefonen. Hard håndtering kan ødelegge innvendige kretskort.
- Ikke bruk sterke kjemikalier eller vaskemidler til å rengjøre biltelefonen.
- Ikke mal biltelefonen. Maling kan stoppe de bevegelige delene og gjøre at biltelefonen ikke kan brukes.
- Bruk bare en godkjent antenne. Ikke-godkjente antenner, modifiseringer eller annet ekstrautstyr kan ødelegge biltelefonen, og kan medføre brudd på lovbestemmelsene som styrer radioenheter.

Alle rådene som er nevnt ovenfor, gjelder både for biltelefonen og alt annet tilleggsutstyr. Hvis ikke alt fungerer på riktig måte, må du kontakte nærmeste kvalifiserte serviceverksted. Personalet der vil kunne hjelpe deg og om nødvendig sette opp en servicetime.

12. Viktig sikkerhetsinformasjon

Trafikksikkerhet

Når du kjører bil, må all oppmerksomhet rettes inn på trafikkbildet. Du må bare bruke funksjonene til biltelefonen når trafikforholdene tillater sikker bruk.

Husk at trafikksikkerheten alltid må komme først!

Regler for bruk av mobiltelefon

Husk alltid å følge lokale vedtekter og bestemmelser. Slå alltid av telefonen når det er forbudt å bruke den, eller når den kan forårsake forstyrrelser eller fare.

Elektroniske enheter

Det meste av moderne elektronisk utstyr er skjermet mot radiofrekvenssignaler (RF). Enkelte elektroniske enheter er imidlertid ikke skjermet mot RF-signaler fra biltelefonen.

Pacemakere

Pacemaker-producenter anbefaler at det alltid er minst 20 cm avstand mellom bilantennen og en pacemaker for å unngå eventuelle forstyrrelser med pacemakere. Disse anbefalingene er i overensstemmelse med uavhengig forskning og anbefalinger fra Wireless Technology Research.

Hvis du har grunn til å tro at det forekommer forstyrrelser, må du umiddelbart slå av biltelefonen.

Områder med eksplosjonsfare

Slå av biltelefonen (se Av-modus på side 21) når du er på steder der det er eksplosjonsfare, og ta hensyn til alle skilter og instruksjoner. I slike områder kan gnister føre til eksplosjon eller brann, noe som kan føre til personskade eller til og med tap av liv.

Brukere bør ikke bruke biltelefonen på bensinstasjoner. Brukere må huske på hvor viktig det er å overholde begrensningene for bruk av radioutstyr på bensinstasjoner (drivstofflagre og distribusjonsområder), kjemiske anlegg eller der det pågår sprengningsarbeid.

Områder der det er fare for eksplosjon, er som regel, men ikke alltid, tydelig merket. Det kan for eksempel være under dekk på båter, anlegg for tapping eller lagring av kjemikalier, kjøretøy som bruker flytende petroleumsgass (for eksempel propan eller butan), områder hvor luften inneholder kjemikalier eller partikler, for eksempel korn, støv eller metallstøv, og alle andre steder der du normalt vil bli bedt om å slå av kjøretøyet motor.

Kjøretøy

Bare kvalifisert personell bør utføre service på telefonen eller installere biltelefonen i kjøretøy. Feil installering eller service kan være farlig og kan oppheve en eventuell garanti som gjelder for enheten.

Kontroller regelmessig at alt mobiltelefonutstyret i kjøretøyet ditt er riktig montert og fungerer som det skal.

Ildfarlige væsker eller gasser, eller eksplosive stoffer, må ikke lagres sammen med telefonen, deler av den eller ekstrautstyr.

Når det gjelder kjøretøy som er utstyrt med kollisjonspute, må du huske at en kollisjonspute blåses opp med stor kraft. Ikke plasser gjenstander, verken fastmontert eller bærbart trådløst utstyr, i området over kollisjonsputen eller i området der kollisjonsputen blåses opp. Hvis trådløst utstyr i kjøretøy er feil installert og kollisjonsputen utløses, kan det føre til alvorlige skader.

Hvis man ikke overholder disse instruksene, kan det føre til suspensjon eller nektelse av service, anmeldelse eller begge deler.

Nødsamtaler

Det er mulig at du ikke kan ringe nødnumre i enkelte nettverk eller når bestemte nettverkstjenester og/eller telefonfunksjoner er i bruk. Kontakt tjenesteleverandøren.



Advarsel:

Denne biltelefonen fungerer i likhet med andre trådløse telefoner ved at den bruker radiosignaler, trådløse og faste nettverk og brukerprogrammerte funksjoner. Derfor garanteres ikke forbindelse under alle forhold. Du bør derfor aldri stole utelukkende på en mobiltelefon for viktige samtaler (for eksempel medisinsk nødhjelp).

Slik foretar du et nødanrop:



Hvis biltelefonen eller bilens tenning ikke er på, slår du den på. Kontroller at du har tilstrekkelig signalstyrke.

Det er mulig at enkelte nettverk krever at du har satt et gyldig SIM-kort ordentlig inn i telefonen.

- Trykk på og hold  nede til **Ring et nødnummer?** vises på displayet. Bekreft ved å trykke på .
- Bekreft sikkerhetsforespørselen **Ja** ved å trykke på , eller avbryt ved å velge **Nei** med  og trykke på .

Når du foretar et nødanrop, må du huske å oppgi all nødvendig informasjon så nøyaktig som mulig. Husk at biltelefonen kan være det eneste kommunikasjonsmidlet på ulykkesstedet. Ikke avbryt samtalen før du har fått tillatelse til å gjøre det.

13. Tekniske data

Batterispenning

12,6 V DC (10,8–16 V DC)

Minuspotensial til jord (GND).

Gjeldende forbruk

Maksimalt 1,5 A (av-modus 1 mA)

Sendeeffekt

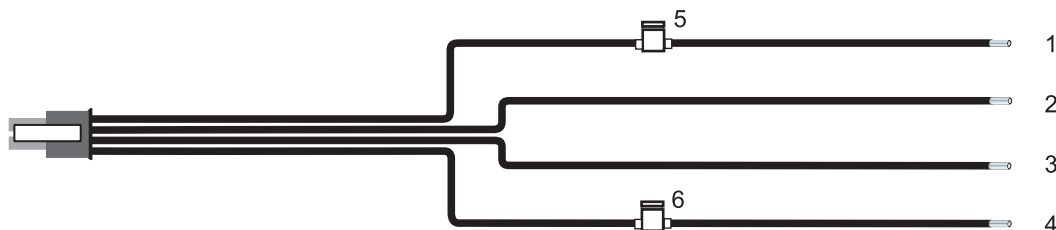
EGSM 900: 3,2 mW – 2 W

DCS 1800: 1,0 mW – 1 W

Systemkabel PCU-4

Systemkabling

1. Rød, bilbatteri, +12 V
2. Svart, jord (bilbatteri -)
3. Gul, radiolyd av
4. Blå, sensor for biltenning
5. 2 A sikring
6. 1 A sikring



14. Ordliste

Bluetooth SIM Access Profile

SIM Access Profile er en internasjonal Bluetooth-standard som tillater trådløs tilgang til et eksternt SIM-kort for en kompatibel mobiltelefon ved hjelp av Bluetooth-teknologi.

DTMF-toner

Du kan bruke DTMF-toner (Dual Tone Multi-Frequency) til å kommunisere med talepostkasser, databaserte telefonsystemer, osv. Tonene velges ved hjelp av Navi-hjulets nummerredigeringsprogram som gjør at du kan bla mellom tallene 0–9.

Eksternt SIM-kort

Det eksterne SIM-kortet settes inn i SIM-kortleseren til den compatible mobiltelefonen som er koblet til biltelefonen ved hjelp av en trådløs Bluetooth SIM Access Profil-forbindelse.

GPRS

GPRS (General Packet Radio Service) er en tjeneste for trådløs dataoverføring. For å få trådløs tilgang til datanettverk, trenger du et GPRS-tilgangspunkt fra tjenesteleverandøren. Hvis du ønsker mer informasjon, se GPRS (General Packet Radio Service) på side 53.

GSM

GSM, det globale systemet for mobil kommunikasjon, er den tekniske standarden for mobile radionettverk.

HSCSD

HSCSD (High Speed Circuit Switched Data) gjør dataforbindelsene raskere for attraktive GSM-datatjenester. Hvis du ønsker mer informasjon, se HSCSD (High Speed Circuit Switched Data) på side 53.

IMEI

IMEI er serienummeret på enheten, og dette leveres sammen med biltelefonen.

PIN-kode

PIN-koden (personlig identifikasjonsnummer) er en 4- til 8-sifret kode som beskytter SIM-kortet mot uautorisert bruk. PIN-koden leveres sammen med SIM-kortet. Hvis du ønsker mer informasjon, kan du se Tilgangskoder som kreves for SIM-kortet på side 13.

PUK-kode

PUK-koden (Personal Unblocking Key - personlig avblokkingskode) er en 8-sifret kode som kreves for å endre en blokkert PIN-kode.

PUK-koden leveres sammen med SIM-kortet. Hvis du mister koden eller den ikke leveres sammen med SIM-kortet, må du ta kontakt med tjenesteleverandøren.

SIM-kort

SIM-kortet (Subscriber Identity Module - abonnent-ID-modul) inneholder all informasjonen som mobiltelefonnettverket trenger for å identifisere nettverksbrukeren. SIM-kortet inneholder også sikkerhetsrelaterte data.

SIM-kort for bil

SIM-kortet for bil settes inn i SIM-kortleseren i Nokia-biltelefonen.

SMS

Nettverkstjenesten SMS (Short Message Service - tekstmeldingstjeneste) lar deg sende tekstmeldinger (opptil 160 tegn) til mobiltelefoner og motta tekstmeldinger fra andre mobiltelefonbrukere hvis denne tjenesten er aktivert.

SMSC-nummer

SMSC-nummeret (Short Message Service Centre - tekstmeldingssentral) er nødvendig for å kunne sende tekstmeldinger.

BEGRENSET PRODUSENTGARANTI

DEL AV REGIONEN FOR EUROPA & AFRIKA

Denne begrensede garantien gjelder i deler av Nokia Mobile Phones' region Europa & Afrika med mindre det gjelder en lokal garanti. Nokia Corporation, Nokia Mobile Phones ("Nokia") garanterer at på det opprinnelige kjøpstidspunktet er dette NOKIA-produktet ("Produktet") fritt for feil i materialer, konstruksjon og utførelse i henhold til følgende vilkår og betingelser:

1. Denne begrensede garantien gis overfor sluttkjøperen av Produktet ("Kunden"). Garantien verken utelukker eller begrenser i) eventuelle ufravikelige, lovfestede rettigheter som Kunden måtte ha eller ii) noen av Kundens rettigheter i forhold til selger/forhandler av Produktet.

2. Garantitiden er på tolv (12) måneder fra datoen som den første Kunden kjøpte Produktet. Ved senere kjøp eller andre eier/brukerendringer skal denne garantiperioden fortsette å løpe ut den gjenværende delen av tolv-månedersperioden og ellers gjelde uforandret. Denne begrensede garantien er kun gyldig og kan kun håndheves i følgende land: Bosnia, Bulgaria, Estland, medlemsland i Den europeiske unionen, Island, Israel, Kroatia, Kypros, Latvia, Litauen, Makedonia, Malta, Norge, Polen, Romania, Slovakia, Slovenia, Tsjekkia, Ungarn og Sveits.

3. I garantitiden vil Nokia eller Nokias autoriserte serviceselskap utbedre eller erstatte defekte Produkter etter Nokias eget valg. Nokia vil returnere det utbedrede Produktet eller et annet produkt til Kunden i god driftsstand. Eiendomsretten til deler eller annet utstyr som det er levert erstatninger for tilfaller Nokia.

4. Det gis ingen forlenget eller fornyet garantitid på utbedrede eller utskiftede Produkter.

5. Denne begrensede garantien gjelder ikke for malte deksler eller andre lignende persontilpassede deler. I alle tilfeller der det kreves låsing eller åpning av operatørs SIM-låser, vil Nokia først henvise Kunden til slik operatør for låsing/åpning av operatør-SIM-låsen før produktet blir utbedret eller erstattet.

6. Denne begrensede garantien gjelder ikke for forringelse forårsaket av vanlig slitasje. Denne begrensede garantien gjelder heller ikke dersom:

(i) feilen oppsto fordi Produktet ble utsatt for: bruk som ikke var i overensstemmelse med bruksanvisningen, hard behandling, væte eller fuktighet eller ekstreme temperaturer eller miljømessige forhold eller hurtige forandringer i slike forhold, korrosjon, oksidering, uautorisert modifikasjon eller tilkobling, uautorisert åpning eller reparasjon, reparasjon der det er benyttet uautoriserte reservedeler, mishandling, uriktig installering, ulykke, naturkrefter, tilsøling med mat eller væske, påvirkning av kjemiske produkter eller andre handlinger som ligger utenfor Nokias rimelige kontroll (herunder, men ikke begrenset til, mangler i forbruksdeler, som for eksempel batterier som på grunn av sin beskaffenhet har begrenset levetid, og brudd eller skade på antenner) med mindre feilen ble direkte forårsaket av feil i materialer, konstruksjon eller utførelse,

(ii) Nokia eller Nokias autoriserte serviceselskap ikke ble varslet av Kunden om feil innen tretti (30) dager etter at feilen oppsto innenfor garantitiden,

(iii) Produktet ikke ble returnert til Nokia eller Nokias autoriserte serviceselskap innen tretti (30) dager etter at feilen først ble oppdaget i garantitiden,

(iv) Produktets produktnummer, datokoden for tilbehør eller IMEI-nummeret er fjernet, slettet, ødelagt, endret eller er uleselig,

(v) feilen ble forårsaket av en feil i mobilnettet,

(vi) feilen ble forårsaket av at Produktet ble brukt i forbindelse med eller tilkoblet tilbehør som ikke var produsert og levert av Nokia eller ble benyttet på en måte som ikke var i overensstemmelse med Produktets tiltenkte bruk,

(vii) feilen ble forårsaket av kortslutning i batteriet eller at forseglingene i batterirommet eller batteriene var ødelagt eller viste tegn på uautorisert inngrep eller at batteriet var brukt i utstyr som det ikke var spesifisert for, eller

(viii) det er behov for oppgradering av Produktets programvare på grunn av forandringer i mobilnettets parametere.

7. Ved krav i henhold til denne begrensede garantien skal Kunden fremlegge enten i) et leselig originalt garantikort som ikke er endret og som tydelig viser selgerens navn og adresse, kjøpsdato og kjøpssted, produkttype og IMEI eller annet serienummer, eller alternativt ii) en leselig original kjøpskvittering som ikke er endret og som inneholder den samme informasjonen dersom slik kjøpskvittering fremlegges for selger/forhandler av produktet.

8. Denne begrensede garantien utgjør Kundens eneste og eksklusive rettsmiddel mot Nokia og Nokias eneste og eksklusive ansvar overfor Kunden når det gjelder mangler eller funksjonsfeil i Produktet. Denne begrensede garantien erstatter alle andre garantier og annet ansvar, enten muntlig, skriftlig, (fravikelig) lovfestet, kontraktsmessige, erstatningsrettslige eller annet. Nokia svarer ikke under noen omstendigheter for følgeskader, tilfellig skade eller indirekte skader, kostnader eller utgifter. På samme måte svarer ikke Nokia under noen omstendigheter for direkte skader, kostnader eller utgifter, dersom Kunden er en juridisk person.

9. Enhver endring eller tilføyelse i denne begrensede garantien krever skriftlig forhåndssamtykke fra Nokia.

GARANTIKORT

FYLLES UT MED STORE BOKSTAVER

Kjøperens navn: _____

Adresse: _____

Land: _____

Telefon: _____

Kjøpsdato (dd/mm/åå): / /

Produkttype (på merkelapp under batteriet): -

Produktmodell (på merkelapp under batteriet):

Telefonens serienr. (på merkelapp under batteriet):

/ /

Kjøpssted: _____

Forretningens navn: _____

Forretningens adresse: _____



ITEM:
IMEI:

B

Stempel